

بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.
تقرير هيئة الرقابة الشرعية الموحد
وتقرير مجلس الإدارة وتقرير مدققي
الحسابات المستقلين إلى المساهمين
والقوائم المالية الموحدة

٢٠١٢ ديسمبر ٣١

إِرْنَسْتُ وَيُونْغُ

محاسرون فانثيون
صندوق بريد ١٤٠
طابق ١٤ - البرج - مجمع البحرين التجاري
المنامة - مملكة البحرين
هاتف: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٠٥ - فاكس: +٩٧٣ ١٧٥٣ ٥٤٥٥
manama@bh.ey.com
www.ey.com/me
سجل تجاري رقم - ٦٧٠٠

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب.

لقد قمنا بتدقيق القائمة الموحدة لمركز المالي المرفقة لبنك البحرين الإسلامي ش.م.ب. [البنك] وشركته التابعة [المشار إليهما معاً "المجموعة"] كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢، والقواعد الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملك ومصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن ومصادر واستخدامات صندوق الزكاة والصدقات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ. إن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة والتزام المجموعة بالعمل وفقاً لمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية هو من مسؤولية مجلس إدارة البنك. إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه القوائم المالية الموحدة استناداً إلى أعمال التدقيق التي قمنا بها.

لقد تمت أعمال التدقيق التي قمنا بها وفقاً لمعايير التدقيق للمؤسسات المالية الإسلامية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. تتطلب هنا هذه المعايير تخطيط وتنفيذ أعمال التدقيق للحصول على تأكيدات معقولة بأن القوائم المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية. يتضمن التدقيق فحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإيضاحات المفصحة عنها في القوائم المالية الموحدة على أساس العينة. ويتضمن التدقيق أيضاً تقييم المبادئ المحاسبية المتبعة والتقديرات الهامة التي أجرتها الإدارة وكذلك تقييم العرض العام للقواعد المالية الموحدة. باعتقادنا أن إجراءات التدقيق التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً لإبداء رأينا.

الرأي

في رأينا أن القوائم المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ وعن نتائج أعمالها وتدفقاتها النقدية والتغيرات في حقوق الملك ومصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن ومصادر واستخدامات صندوق الزكاة والصدقات للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

الْهَرْنَسْتُ وَيُونْغُ

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة مساهمي
بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب. (تنمية)

أمور أخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢)، نفيد بأن:

- (ا) البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛ و
- (ب) المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة.

وبحسب علمنا أنه لم تقع خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي. وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا. وكما التزم البنك بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للبنك.

هـ / نـ وـ فـ .

١٢ فبراير ٢٠١٣
المنامة، مملكة البحرين

٢٠١١ ٢٠١٢
ألف ألف
دينار بحريني دينار بحريني

الموجودات

٤١,٦٨١	٤٣,٨٩٣	٣	نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف البحرين المركزي
١٤٨,٨١٣	١٣٢,٤٤٤	٤	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٢٠١,٩٧٢	٢٢٧,٧٥٧	٥	مرابحات
٩٢,٨٥٣	٩٠,٢٢٠	٦	مشاركات
١٠٩,٩٢٢	٩٦,٢٨٨	٧	استثمارات
٧,١٥١	٧,١٤٣	٨	استثمارات في شركات زميلة
٩,٤٩٦	١٠,٥٩٩	٩	استثمارات في موجودات الإيجار
٩٧,٤١٦	٩٦,٨٤٦	١٠	إيجارة منتهية بالتملك
١١٥,٠٠٨	١٠٦,٣٥١	١١	استثمارات عقارية
٧,٨٧٣	١٣,٧٦٦		إيجارات مستحقة القبض
٦,٩٥٨	٧,٥١٧	١٢	موجودات أخرى
٨٣٩,١٤٣	٨٣٢,٨٠٤		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وحقوق الملك

٨٥,٠٩٦	٨٧,١٣٢		المطلوبات
١٤,٥٠٧	١٤,٦٤٩	١٣	حسابات جارية للعملاء
٩٩,٦٠٣	١٠١,٧٨١		مطلوبات أخرى
			مجموع المطلوبات
١٠٨,٨٧٩	٨٧,٦٩٠	١٤	حقوق حاملي حسابات الاستثمار
٥٢٩,٣٣٢	٥٧٣,٥٧٠	١٤	حسابات إستثمار المؤسسات المالية
٦٣٨,٢١١	٦٥١,٤٦٠		حسابات إستثمار العملاء
			مجموع حقوق حاملي حسابات الاستثمار
٩٣,٩٦٧	٩٣,٩٦٧	١٥	حقوق الملك
(٥٦٣)	(٥٦٣)		رأسم المال
٤٣,٩٣٦	-		أسهم خزانة
(٣٦,٠١١)	(٤٣,٦٤١)		علاوة إصدار أسهم
١٠١,٣٢٩	٦٩,٧٦٣		احتياطيات
			مجموع حقوق الملك
٨٣٩,١٤٣	٨٣٢,٨٠٤		مجموع المطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار
١٠,٠٩٩	١٠,٢٨٥	١٧	وحقوق الملك

الاتصالات والتزامات محتملة

Mohamed
محمد إبراهيم محمد
الرئيس التنفيذي

نبيل أحمد نبيل
عضو مجلس الإدارة

Khalid
خالد عبدالله البسام
رئيس مجلس الإدارة

٢٠١١	٢٠١٢		الدخل
ألف	ألف	إيضاحات	
دينار بحريني	دينار بحريني		
٢٩,٦٧٦	٤٧,٣٧٨	١٨	دخل من التمويلات الإسلامية
٣,٣٥٣	٣,٢٨٤		دخل من الاستثمار في الصكوك
<u>٣٣,٠٢٩</u>	<u>٤٠,٦٦٢</u>		
٢٦,٦٨٨	٤٨,٤٩٦		إجمالي عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار
(١١,٩٤٦)	(١٤,٥٠٣)		حصة المجموعة كمضارب
<u>١٤,٧٤٢</u>	<u>١٣,٩٩٣</u>		عائد حقوق حاملي حسابات الاستثمار
١٨,٢٨٧	١٦,٦٦٩	١٩	حصة المجموعة من دخل تمويلات وحسابات الاستثمار المشتركة
٨٥٨	٢,١٧٢		صافي دخل الإستثمارات
١,٣١٥	٦٥٤		ربح من بيع استثمارات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق
١٦٥	٢٠٠		حصة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة
٣,٩٣٠	٤,٧٤١		دخل الرسوم والعمولات
١,٦٣٧	٣٩		دخل آخر
<u>٢٦,١٩٢</u>	<u>٢٤,٤٧٥</u>		مجموع الدخل
٩,٩٥٩	١٠,٤٧١		المصروفات
١,٧٩٠	١,٦٤٠		تكاليف الموظفين
٧,٩١٩	٧,٥٠٤	٢٠	استهلاك
<u>١٩,٥٦٨</u>	<u>١٩,٦١٥</u>		مصاروفات أخرى
٦,٦٢٤	٤,٨٦٠		مجموع المصروفات
(٢,٥٧٠)	(٩,٧٧٢)	١١	صافي الدخل قبل تعديل القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
(٢١,٤٠٦)	(٣١,٢٨٣)	٢١	و صافي مخصص الإضمحلال
(١٢,٣٥٢)	(٣٦,١٩٥)		تعديل القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
(٢٠,٧١)	(٣٨,٦٧)	٢٣	صافي مخصص الإضمحلال
			صافي الخسارة للسنة
			النصيب الأساسي والمفضض للسهم في الأرباح (بالفلس)

محمد ابراهيم محمد
الرئيس التنفيذي

نبيل أحمد أمين
عضو مجلس الإدارة

خالد عبدالله البسام
رئيس مجلس الإدارة

٢٠١١ ألف دينار بحريني	٢٠١٢ ألف دينار بحريني	
(١٧,٣٥٢)	(٣٦,١٩٥)	الأنشطة التشغيلية
١,٦٩٠	١,٦٤٠	صافي الخسارة للسنة
٢١,٤٠٦	٣١,٢٨٣	تعديلات للبنود غير النقدية:
٢,٥٧٠	٩,٧٧٢	استهلاك صافي مخصص الإضمحلال
(١,٣١٥)	(٦٥٤)	تعديل القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
(١٦٥)	(٢٠٠)	مكسب من بيع أدوات أسهم حقوق الملكية مدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق حصّة المجموعة من نتائج الشركات الزميلة
٢٩٣	(٢٧١)	(أرباح) خسارة غير محققة من بيع أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
٧,١٢٧	٥,٣٧٥	الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
		تعديلات في رأس المال العام:
٦٢٥	(٢,٠١٠)	احتياطي إجباري لدى مصرف البحرين المركزي
(٨١٥)	(٢٦,٩٨٣)	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٧,٨٢٠	(٣٤,١٦٩)	مرابحات
(٨,٦٦٧)	(٤,٥٣٨)	مشاركات
-	(١,٢٣٤)	استثمارات في موجودات الإيجار
٢,٨٠٩	(٢,٣٨٩)	موجودات أخرى
٣,٤٣٦	٢,٠٣٦	حسابات جارية للعملاء
١,٩٦٣	٢,٧٩٤	مطلوبات أخرى
١٤,٣٣٨	(٦١,١١٨)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الاستثمارية
(٩,٨١٥)	(١,١١٦)	شراء استثمارات عقارية
٢,٣٥٤	(٧,٤٤٦)	إجارة منتهية بالتمليك
(٢٨,٨٤٨)	(٤٤,٢٥٦)	شراء استثمارات
٤٠,٩٥١	٥٠,٣٦٩	متحصلات من استبعاد استثمارات
٤,٦٤٢	(٢,٤٤٩)	صافي النقد (المستخدم في) من الأنشطة الاستثمارية
		الأنشطة التمويلية
٢١,١٠٨	-	حقوق الإصدار
(٢٥٦)	-	شراء أسهم خزانة
(٣٢,٩٨٠)	(٢١,١٨٩)	حسابات استثمار المؤسسات المالية
(٧٠,١٩١)	٤٤,٢٣٨	حسابات استثمار العملاء
(٩)	(٢,٦٥١)	أرباح أسهم مدفوعة
(١٨٥)	(١)	زكاة مدفوعة
(٨٢,٥١٣)	٤٠,٣٩٧	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التمويلية
(٦٣,٥٣٣)	(٤٣,١٧٠)	صافي التغير في النقد وما في حكمه
٢٢٦,٥٩٦	١٦٣,٠٦٣	النقد وما في حكمه في ١ يناير
١٦٣,٠٦٣	١١٩,٨٩٣	النقد وما في حكمه في ٣١ ديسمبر
		يشتمل النقد وما في حكمه في نهاية السنة على ما يلي:
٧,١٢٠	٧,١٥٧	نقد في الصندوق
٢,٧٣٦	٣,٧١٥	أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي باستثناء ودائع الاحتياطي الإجباري
٥,٥٨٠	٤,٧٦٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٤٧,٦٢٧	١٠٤,٤٥٥	مستحقات من بنوك ومؤسسات مالية بتاريخ استحقاق أصلية أقل من ٩٠ يوماً
١٦٣,٠٦٣	١١٩,٨٩٣	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣١ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

حثیطات

شكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٣ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة.

أموال الصندوق المتحدة مستحقة القبض ألف دينار بحريني	قرض حسنة للقرض الحسن ألف دينار بحريني	المجموع ٢	الرصيد في ١ يناير ٢٠١٢
١٢٨	١٢٦	٢	

استخدامات أموال صندوق القرض الحسن

-	(٥٣)	٥٣	الزواج
-	(١١)	١١	الترميم
-	(١٥)	١٥	العلاج الطبي
-	(٦)	٦	أخرى
-	(٨٥)	٨٥	مجموع الاستخدامات خلال السنة
-	٧٢	(٧٢)	مدفوعات
<u>١٢٨</u>	<u>١١٣</u>	<u>١٥</u>	<u>الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢</u>

الرصيد في ١ يناير ٢٠١١

استخدامات أموال صندوق القرض الحسن

-	(٢٧)	٢٧	الزواج
-	(١٦)	١٦	الترميم
-	(١٤)	١٤	العلاج الطبي
-	(١١)	١١	أخرى
-	(٦٨)	٦٨	مجموع الاستخدامات خلال السنة
-	٧٠	(٧٠)	مدفوعات
<u>١٢٨</u>	<u>١٢٦</u>	<u>٢</u>	<u>الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١١</u>

٢٠١١
ألف
دينار بحريني

٢٠١٢
ألف
دينار بحريني

مصادر القرض الحسن

مساهمة من قبل البنك

تبرعات

١٢٥	١٢٥	
٣	٣	
<u>١٢٨</u>	<u>١٢٨</u>	

٢٠١١	٢٠١٢
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني

مصادر أموال صندوق الزكاة والصدقات

٥٤١	٢٠٩	أموال صندوق الزكاة والصدقات غير الموزعة في بداية السنة
-	-	زكاة السنة المستحقة من البنك
٦٧	٦٩٤	دخل لا يتوافق مع الشريعة الإسلامية / أتعاب متأخرة
٢٠٠	-	تبرعات
<hr/> ٨٠٨	<hr/> ٩٠٣	مجموع مصادر أموال صندوق الزكاة والصدقات خلال السنة

استخدامات أموال صندوق الزكاة والصدقات

٣١١	٤٦٢	الجمعيات الخيرية
٢٨٨	٣٨٣	مساعدات لأسر محتاجة
<hr/> ٥٩٩	<hr/> ٨٤٥	مجموع استخدامات أموال الصندوق خلال السنة
<hr/> ٢٠٩	<hr/> ٥٨	أموال صندوق الزكاة والصدقات غير الموزعة في نهاية السنة

١ التأسيس والأنشطة

تأسس بنك البحرين الإسلامي ش.م.ب ("البنك") في مملكة البحرين سنة ١٩٧٩ بموجب المرسوم الأميري رقم ٢ لسنة ١٩٧٩، بموجب سجل تجاري رقم ٩٠٠، لمزاولة الأعمال المصرفية والأنشطة المالية التجارية الأخرى وفقاً ل تعاليم الشريعة الإسلامية. يزاول البنك أعماله بموجب ترخيص مصرفي للتجزئة صادر عن مصرف البحرين المركزي. إن هيئة الرقابة الشرعية للبنك هي الجهة المنوط بها التأكيد من التزام البنك في معاملاته وأعماله بمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية. إن البنك مدرج في بورصة البحرين.

يمتلك البنك نسبة ١٠٠% من رأس مال كلًا من شركة أبعاد العقارية ش.م.ب (مقلة) وشركة بي أي أس بي أم أف ش.م.ب (مقلة) ("الشركات التابعة").

شركة أبعاد العقارية ش.م.ب (مقلة) ("شركة تابعة") تأسست الشركة التابعة في مملكة البحرين بتاريخ ٨ أبريل ٢٠٠٣ برأس مال مصري به ومدفوع بالكامل يبلغ ٢٥ مليون دينار بحريني. بدأت الشركة التابعة عملياتها خلال سنة ٢٠٠٧. إن الأنشطة الرئيسية للشركة هي إدارة وتطوير العقارات (وفقاً لمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية).

بي أي أس بي أم أف ش.م.ب (مقلة) ("شركة تابعة") تأسست الشركة التابعة في مملكة البحرين كشركة مساهمة مقللة ومسجلة لدى وزارة الصناعة والتجارة بموجب سجل تجاري رقم ٨١٣٢٢-١. إن العنوان المسجل للشركة هو مبني ٧٢٢، طريق ١٧٠٨، مجمع ٣١٧، المنطقة الدبلوماسية، مملكة البحرين. يقتصر الغرض من الشركة التابعة في إنشاء صناديق (وفقاً لمبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية).

إن عنوان البنك المسجل هو مبني ٧٢٢، طريق ١٧٠٨، مجمع ٣١٧، المنامة، مملكة البحرين.

لدى البنك ثلاثة عشر فرعاً (٢٠١١: ثلاثة عشر فرعاً) تعمل جميعها بمملكة البحرين.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة وفقاً لقرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٢ فبراير ٢٠١٣.

٢ السياسات المحاسبية الهامة

إن السياسات المحاسبية الهامة المتتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي موضحة أدناه:

أ أساس الأعداد

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكالفة التاريخية، باستثناء "الاستثمارات العقارية"؛ و "أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق"؛ و "أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل" والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة.

تم عرض القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني لكونها العملة الرئيسية لعمليات المجموعة. تم تقريب جميع القيم إلى أقرب ألف دينار بحريني إلا إذا ذكر خلاف ذلك.

ب بيان بالإلتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية ومبادئ وقواعد الشريعة الإسلامية المحددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة وطبقاً لقانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ٢ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦)، وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك. وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، تستخدِم المجموعة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي للأمور التي لا تتطوي تحت مظلة معايير المحاسبة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ج أساس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركاته التابعة (المشار إليه معاً "المجموعة") كما في ٣١ ديسمبر من كل سنة. إن الشركة التابعة هي المؤسسة التي يمارس عليها البنك سلطة التحكم فيما عدا تلك المحتفظ بها بصفة إئتمانية. أعدت القوائم المالية للشركات التابعة لنفس السنة المالية للبنك، باستخدام سياسات محاسبية متوافقة.

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ الإقتاء، والذي يعد التاريخ الذي حصلت فيه المجموعة على السيطرة ويستمر توحيدها حتى التاريخ الذي يتم فيه إيقاف هذه السيطرة. تتحقق السيطرة عندما تمتلك المجموعة حصة ملكية بصورة مباشرة لأكثر من ٥٥٪ من حقوق التصويت في الشركات التابعة. عند وجود القدرة لدى المجموعة بطريقة مباشرة أو غير مباشرة على إدارة السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة للابتعاد عن أنشطتها.

تنسب الخسائر ضمن الشركات التابعة للحقوق غير المسيطرة حتى لو إن النتائج تؤدي إلى عجز في الرصيد.

يتم تضمين نتائج الشركات التابعة المقتناة أو المستبعة خلال السنة في القائمة الموحدة للدخل من تاريخ الإقتاء أو لغاية تاريخ الإستبعاد، أيهما أقرب.

تم استبعاد جميع الأرصدة والمعاملات والدخل والمصروفات والأرباح والخسائر الناتجة من المعاملات البينية بالكامل.

لدى البنك شركتين تابعتين مملوكتين بالكامل، وهما شركة أبعاد العقارية ش.م.ب (مقفلة) وبـي آي آس بي أم أف ش.م.ب (مقفلة) وللتي تم توحيدها في هذه القوائم المالية.

د النقد وما في حكمه

لعرض القائمة الموحدة للتدفقات النقدية، يشتمل "النقد وما في حكمه" على نقد في الصندوق وأرصدة لدى مصرف البحرين المركزي وأرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية بتاريخ إستحقاق أصلية لفترة ٩٠ يوماً أو أقل.

ه مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

تشتمل المبالغ المستحقة من بنوك ومؤسسات مالية بصورة أساسية على ذمم مرابحات سلع مدينة وذمم الوكالة المدينة. تدرج ذمم مرابحات السلع المدينة بعد حسم الأرباح المؤجلة ومخصص الأضمحلال، إن وجد. وتدرج ذمم الوكالة المدينة بالتكلفة بعد حسم مخصص الأضمحلال إن وجد.

و مرابحات مستحقة القبض

تشتمل المرابحات بشكل أساسي على معاملات البيع المؤجل (مرابحات)، وتدرج بعد حسم الأرباح المؤجلة ومخصصات الأضمحلال، إن وجدت.

المرابحات المستحقة القبض هي معاملات بيع بشروط مؤجلة. وتقوم المجموعة بترتيب معاملة المرابحات بشراء سلعة (والتي تمثل موضوع المراقبة) ومن ثم إعادة بيعها بربح للمرابح (المستفيد). إن سعر البيع (التكلفة مضافة إليها هامش الربح) يعاد سداده على أقساط من قبل المراقب بموجب الفترة المنتفق عليها.

ز مشاركات

تدرج المشاركة بالقيمة العادلة للمقابل المدفوع بعد خصم مخصص الأضمحلال، إن وجد.

المشاركة هي شكل من أشكال الشراكة في رأس المال. تدرج هذه بالقيمة العادلة لمقابل بعد حسم أي أضمحلال. تقاس المشاركة في رأس المال الذي تقدمه المجموعة في البداية عيناً (إذا لم تكون نقداً) بالقيمة العادلة للموجودات. وإذا نتج عن تقييم القياس فرق بين القيمة العادلة والقيمة الدفترية، فإن هذا الفرق يثبت كربح أو خسارة للمجموعة.

ح استثمارات

تشتمل الاستثمارات على أدوات الدين المدرجة بالتكلفة المطفأة وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق وأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق ضمن قائمة الدخل.

تثبت جميع الاستثمارات الأخرى مبدئياً بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة تكاليف الإقتاء المصاحبة للإستثمار، باستثناء في حالة الإستثمارات المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ح استثمارات (تتمة)

أدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة

تصنف الإستثمارات التي لديها مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وعندما يكون لدى المجموعة النية والقدرة للاحتفاظ بها حتى الاستحقاق كأدوات دين مدرجة بالتكلفة المطفأة. تدرج هذه الإستثمارات بالتكلفة المطفأة، بعد حسم مخصص الإضمحلال من قيمتها. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي علاوات أو خصومات عند الإقتاء. يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ناتجة من أدوات الدين في القائمة الموحدة للدخل عند استبعاد أو إضمحلال أدوات الدين.

أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق لاحقاً لعملية الإقتاء، يتم إعادة قياس أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة، مع إثبات المكاسب أو الخسائر غير المحققة كبد منفصل في الحقوق حتى يستبعد الإستثمار أو عندما يصبح الإستثمار مضمولاً. عند الإستبعاد أو الإضمحلال، فإن النكبس أو الخسارة المتراكمة المسجلة مسبقاً ضمن الحقوق يتم إثباتها في القائمة الموحدة للدخل للسنة.

لا يتم إسترداد خسائر إضمحلال أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق من خلال القائمة الموحدة للدخل ويتم إثبات الزيادة في قيمتها العادلة بعد الإضمحلال مباشرةً ضمن حقوق المالك.

أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل يتم لاحقاً إعادة قياسها بالقيمة العادلة. يتم تضمين جميع المكاسب أو الخسائر المحققة وغير المحققة ذات الصلة في القائمة الموحدة للدخل.

ط تحديد القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنظمة بالرجوع إلى أسعار العطاءات المعطنة في السوق عند إغلاق العمل بتاريخ القائمة الموحدة لمركز المالي.

بالنسبة للاستثمارات التي ليس لها أسعار سوقية معينة، فإنه يتم تحديد تقديرات معقولة للقيمة العادلة بالرجوع إلى القيمة السوقية الحالية لأداة أخرى مشابهة لها، أو بناءً على تقييم التتفقات النقدية المستقبلية. يتم تحديد القيم النقدية المعادلة من قبل المجموعة بموجب معدلات الربح الحالية للعقود المشابهة في الشروط وخصائص المخاطر.

يتم تحديد القيمة العادلة للمرابحات المستحقة القبض على مستوى البنك أو الشركة التابعة في نهاية الفترة المالية على أساس قيمها النقدية المعادلة.

ي استثمار في شركات زميلة

يتم حساب استثمار المجموعة في شركاتها الزميلة بموجب طريقة الحقوق للمحاسبة. إن الشركة الزميلة هي مؤسسات لدى المجموعة نفوذاً مؤثراً عليها وهي ليست شركة تابعة أو مشاريع مشتركة. بموجب طريقة الحقوق، يتم إدراج الاستثمار في الشركات الزميلة في القائمة الموحدة لمركز المالي بالتكلفة مضافةً إليها تغيرات ما بعد الإقتاء في حصة المجموعة في صافي موجودات الشركة الزميلة بعد حسم أي إضمحلال في قيمتها. تعكس القائمة الموحدة للدخل حصة المجموعة من نتائج عمليات شركاتها الزميلة. أينما وجدت تغيرات قد أثبتت مباشرةً في حقوق الشركة الزميلة، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في هذه التغيرات وتقصص عنها، إذا استلزم الأمر في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق المالك. يتم إستبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة الناتجة من معاملات بين المجموعة وشركاتها الزميلة إلى مدى حصة المجموعة في الشركة الزميلة.

تقوم المجموعة في تاريخ كل قائمة موحدة لمركز المالي بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال الاستثمار في الشركة الزميلة. إذا كان الأمر كذلك تحسب المجموعة المبلغ المضمحل والذي يعد الفرق بين القيمة العادلة لشركة الزميلة والقيمة المدرجة وتنبئ البالغ في القائمة الموحدة للدخل.

إن تواريخ إعداد تقارير الشركات الزميلة والمجموعة متطابقة والسياسات المحاسبية للشركات الزميلة مطابقة لتلك المستخدمة من قبل المجموعة فيما يتعلق بالمعاملات والأحداث المشابهة في الظروف المماثلة.

٤ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ك) موجودات إجارة وإجارة منتهية بالتمليك

تدرج هذه مبدئياً بالتكلفة. تشمل موجودات الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك بصورة رئيسية على أراضي ومباني وبعض الموجودات الأخرى. إن الإجارة المنتهية بالتمليك هي عبارة عن عقد تأجير الذي بموجبه يتم نقل ملكية الموجود المستأجر الخاضع للإجارة المنتهية بالتمليك للمستأجر عند نهاية عقد الإجارة (شروط الإجارة)، شريطة سداد جميع أقساط الإجارة.

يحسب الإستهلاك على أساس القسط الثابت لجميع الإيجارات المنتهية بالتمليك فيما عدا الأراضي (التي ليست لها عمرًا محدودًا)، وفقاً لمعدلات يتم حسابها لشطب التكلفة لكل موجود على مدى عمرها الإنتاجية.

بالنسبة لموجودات الإجارة، يحسب الإستهلاك على أساس القسط الثابت، وفقاً لمعدلات يتم حسابها لشطب تكلفة الموجودات على مدى عمرها الإنتاجية المقدرة. إن الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات لحساب الإستهلاك تتراوح ما بين ١٠ إلى ٣٥ سنة.

ل) استثمارات عقارية

يتم تصنيف العقارات المحتفظ بها لأغراض الإيجار أو للاستفادة من الزيادة في قيمتها أو لكليهما كاستثمارات عقارية. تسجل الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة والتي تعد القيمة العادلة للمقابل المدفوع متضمنة تكاليف الشراء المصاحبة للعقارات. بعد الإثبات المبدئي، يتم إعادة قياس الاستثمارات العقارية بالقيمة العادلة ومع إثبات التغيرات في القيمة العادلة في القائمة الموحدة للدخل.

وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، فإن هذه المكاسب أو الخسائر يتم تخصيصها في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في نهاية السنة. عند تحقيق هذه المكاسب أو الخسائر، يتم تحويلها إلى الأرباح المبقاة من احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية.

م) المعدات

تدرج المعدات مبدئياً بالتكلفة. يتم رسملة تكلفة الإضافات والتحسينات الرئيسية؛ ويتم حساب الصيانة والتصليحات في القائمة الموحدة للدخل عند تكبدها. تدرج المكاسب أو الخسائر الناتجة من الاستبعاد ضمن دخل آخر. يحسب الإستهلاك على أساس القسط الثابت وعلى مدى الأعمار الإنتاجية المقدرة للموجودات.

يتم حساب الإستهلاك على النحو التالي:

٣ إلى ٥ سنوات	أثاث ومعدات المكاتب
٣ سنوات	مركبات
١ إلى ٣ سنوات	أخرى

ن) حقوق حاملي حسابات الاستثمار

تدرج جميع حقوق حاملي حسابات الاستثمار بالتكلفة مضافة إليها الربح والاحتياطيات ذات الصلة بعد حسم المبالغ المدفوعة.

تحسب حصة حقوق حاملي حسابات الاستثمار من الدخل على أساس الدخل الناتج من حسابات الاستثمار بعد حسم حصة المضارب. تتحسب المصاريف التشغيلية من أموال المساهمين ولا يتم تضمينها في الحساب.

إن الأساس الذي تطبقه المجموعة في الوصول إلى حصة حقوق حاملي حسابات الاستثمار في الدخل هي (إجمالي الدخل من التمويلات الإسلامية المشتركة محسوماً منه دخل مساهمي "البنك"). سيخصم جزء من الدخل الناتج من حقوق حاملي حسابات الاستثمار كحصة مضارب والمتبقي سيتم توزيعه على حقوق حاملي حسابات الاستثمار.

و) احتياطي مخاطر الاستثمار

احتياطيات مخاطر الاستثمار هي عبارة عن مبالغ تم تخصيصها من دخل حقوق حاملي حسابات الاستثمار، بعد تخصيص حصة المضارب، تحسباً للخسائر المستقبلية لحقوق حاملي حسابات الاستثمار.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تممة)

ع احتياطي معادلة الأرباح

تقوم المجموعة بتخصيص بعض المبالغ الفائضة من الأرباح التي يتم توزيعها على حقوق حاملي حسابات الاستثمار بعد الأخذ في الاعتبار حصة المضارب من الدخل. يتم استخدام هذه في المحافظة على مستوى عائد معين من الاستثمارات لحقوق حاملي حساب الاستثمار.

ف الزكاة

يتم حساب الزكاة على الوعاء الزكوي للمجموعة طبقاً لمعايير المحاسبة المالي رقم ٩ الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية باستخدام طريقة صافي الأموال المستثمرة. تخرج المجموعة الزكاة التي تحسب على الأرقام الموحدة للاحتياطي القانوني والاحتياطي العام وأرصدة الأرباح المبقاء في بداية السنة. وبخراج حاملوا الأسهم الزكاة المتبقية عليهم بأنفسهم. وتقع مسؤولية دفع الزكاة المستحقة على حقوق حاملي حسابات الاستثمار والحسابات الأخرى على حاملي تلك الحسابات.

ص مخصصات

يتم إثبات المخصصات عند وجود التزام حالي (قانوني أو متوقع) على المجموعة ناتج عن حدث سابق، ومن المحتمل أن يتطلب وجود تدفق خارجي للموارد يشمل المنافع الاقتصادية لتسوية هذه الإلتزامات ويمكن عمل تقدير موثوق لمبالغ هذه الإلتزامات.

ق أرباح أسهم

يتم إثبات أرباح أسهم المساهمين كمطلوبات في السنة التي تم الإعلان عنها.

ر إستبعاد الموجودات والمطلوبات المالية

موجودات مالية

يتم إستبعاد الموجود المالي (أو أي جزء من الموجود المالي أو جزء من مجموعة من موجودات مالية مشابه) عند:

انقضاء الحق في إسلام التدفقات النقدية من الموجود؛

قيام المجموعة بنقل حقوقها في إسلام التدفقات النقدية من الموجود سوءاً (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود؛ أو

احتفاظ المجموعة بنقل حقوقها في إسلام التدفقات النقدية من الموجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب "ترتيب سداد".

عندما تقوم المجموعة بنقل حقوقها في إسلام التدفقات النقدية من الموجود أو دخلت في ترتيب سداد، ولم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهرية للموجود ولم يتم نقل السيطرة على الموجود، فإنه يتم إثبات الموجود إلى حد استمرار مشاركة المجموعة في الموجود.

مطلوبات مالية

يتم إستبعاد المطلوبات المالية عندما يكون الإلتزام بموجب العقد قد تم إخلائه أو إلغائه أو انتهاء مديته.

ش أسهم خزانة

هذه هي أدوات الملكية الخاصة بالمجموعة التي تم إعادة اقتتنائها من خلال وسيطها الخاص. يتم خصم أسهم الخزانة من رأس المال ويتم حسابها بالتكلفة على أساس المتوسط المرجح. يتم إثبات المقابل المدفوع أو المستلم من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات الملكية الخاصة بالمجموعة مباشرةً ضمن الحقوق. لا يتم إثبات مكسب أو خسارة في القائمة الموحدة للدخل من شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات الملكية الخاصة.

ت إيرادات محظورة شرعاً

تلزم المجموعة بتجنب الإيرادات الناتجة من مصادر لا تتوافق مع الشريعة الإسلامية. وعليه تقوم المجموعة بترحيل هذه الإيرادات إلى حساب الصدقات والتي تقوم المجموعة باستخدامها لأغراض اجتماعية خيرية.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ث تمويل مشترك وذاتي

تصنف الإستثمارات والتمويل والذمم المدينية المملوكة بصورة مشتركة من قبل المجموعة وحقوق حاملي حسابات الاستثمار ضمن بند "تمويل مشترك" في القوائم المالية الموحدة. تصنف الإستثمارات والتمويل والذمم المدينية المملوكة فقط من قبل البنك ضمن "التمويل الذاتي".

خ المقاصة

يتم عمل مقاصة للموجودات والمطلوبات المالية وإثبات صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني أو ديني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتنتوي المجموعة إما التسوية على أساس صافي المبلغ أو أن يتم تحقيق الموجود وسداد المطلوب في الوقت ذاته.

ض إثبات الإيراد

المرابحات

يثبت الدخل بتخصيص الأرباح بالتناسب على فترة الإنتمان بحيث تحمل كل فترة مالية حصتها من الأرباح بغض النظر عن متى يتم استلام الأموال النقية. يستبعد الدخل المرتبط بالحسابات المتاخرة عن السداد ٩٠ يوماً من القائمة الموحدة للدخل.

المشاركات

يتم إثبات دخل المشاركات عندما يوجد حق لإستلام المدفوعات أو عند التوزيع من قبل المشارك. في حالة الخسائر في المشاركات، تثبت حصة المجموعة من هذه الخسائر إلى الحد الذي يتم فيه خصم الخسائر من حصتها في رأس المال المشارك.

مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية

يتم إثبات الدخل من المبالغ المستحقة من البنوك والمؤسسات المالية وفقاً للفترة الزمنية التي يغطيها العقد بناءً على أصول المبالغ القائمة والربح المتفق عليه مع العملاء.

إجارة وإجارة منتهية بالتمليك

يتم إثبات دخل الإجارة والإجارة المنتهية بالتمليك على أساس التنساب الزمني وفقاً لشروط عقد التأجير. يتم حسم الاستهلاك من دخل الإجارة المنتهية بالتمليك. يتم إستبعاد الدخل المتعلق بالإجارة المنتهية بالتمليك المتعثر من القائمة الموحدة للدخل.

دخل أرباح الأسهم

يتم إثبات أرباح الأسهم عند وجود الحق لاستلام مدفوئاتها.

دخل من موجودات الإجارة

يحسب دخل الإيجار على أساس القسط الثابت على مدى شروط عقد الإجارة.

دخل الرسوم والعمولات

يتم إثبات دخل الرسوم والعمولات عند اكتسابها.

حصة المجموعة كمضارب

يتم استحقاق حصة المجموعة كمضارب نظير إدارتها حقوق حاملي حسابات الاستثمار بناءً على بنود وشروط الاتفاقيات المتعلقة بالمضاربة.

توزيع الدخل

يتم توزيع الدخل بالتناسب بين حقوق حاملي حسابات الاستثمار والمساهمين على أساس متوسط الأرصدة القائمة خلال السنة.

ذ العملات الأجنبية

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية بأسعار الصرف السائدة بتاريخ المعاملة. يتم تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية إلى الدينار البحريني بأسعار الصرف السائدة بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي. ترحل جميع الفروق الناتجة إلى القائمة الموحدة للدخل.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تنمية)

ذ العملات الأجنبية (تنمية)

يتم تضمين المكاسب أو الخسائر الناتجة من تحويل البنود غير النقدية المدرجة بالقيمة العادلة في حقوق الملك كجزء من تعديل القيمة العادلة.

آأ. إضمحلال الموجودات المالية

يتم عمل تقدير في تاريخ كل قائمة مركز مالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة موجودات مالية. إذا وجد مثل هذا الدليل، فإنه يتم تحديد المبلغ القابل للإسترداد المقدر لهذا الموجود وكذلك أي خسارة ناتجة من الإضمحلال، بناءً على تقدير المجموعة للقيمة المقدرة للمقابل النقدي، ويتم إثباته في القائمة الموحدة للدخل. يتم عمل مخصصات محددة لتخفيض جميع العقود المالية المضمحة لقيمها النقدية المتوقعة تحقيقها. يتم شطب الموجودات المالية فقط في الحالات التي تكون استنفذت جميع المحاولات لإستردادها. يتم تحديد الإضمحلال على النحو التالي:

(ا) للموجودات المدرجة بالقيمة العادلة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين التكلفة والقيمة العادلة، بعد حسم أي خسارة إضمحلال تم إثباتها مسبقاً في القائمة الموحدة للدخل؛

(ب) للموجودات المدرجة بالتكلفة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية مخصومة بمعدل العائد الحالي في السوق لموجود مالي مماثل؛ و

(ج) للموجودات المدرجة بالتكلفة المطفأة، فإن الإضمحلال هو الفرق بين القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المخصومة بسعر الربح الفعلي الأصلي.

بالنسبة لأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق، فإن خسائر الإضمحلال المثبتة في القائمة الموحدة للدخل لأدوات استثمارات أسهم حقوق الملكية لا يتم استرجاعها من خلال قائمة الدخل وإنما ينبغي تسجيلها كزيادة في التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ضمن الحقوق.

ب ب. استخدام التقديرات والأراء في إعداد القوائم المالية الموحدة
في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، استخدمت الإدارة آرائها وقامت بعمل تقديرات لتحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية، إن أهم استخدامات الفرضيات والتقديرات هي ما يلي:

مبدأ الاستمرارية
قام البنك بعمل تقدير لقرته على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهو مقتضى بأن لديه المصادر للاستمرار في أعماله في المستقبل المنظور. وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأي أمور غير مؤكدة التي من الممكن أن تسبب شكوكاً جوهرياً حول قدرة البنك على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

إضمحلال

تقوم المجموعة بعمل تقدير في تاريخ كل قائمة موحدة للمركز المالي لتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت إضمحلال موجود مالي محدد أو مجموعة من الموجودات المالية. يعتبر الموجود أو مجموعة الموجودات مضمحة إذا، وفقط إذا، كان هناك دليل موضوعي يثبت الإضمحلال لحدث أو أكثر قد تم حدوثه للموجود بعد الإثبات المبدئي (تكبد على أثره خسارة) وبأن حدوث تلك الخسارة (أو الأحداث) له تأثير على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للموجود أو مجموعة الموجودات ويمكن قياسه بواقعية.

مخصص /إضمحلال جماعي

يتم تقدير الإضمحلال بصورة جماعية للخسائر الناتجة عن تسهيلات التمويل الإسلامية التي تعد غير جوهريه بشكل فردي والتسهيلات الهامة بشكل فردي عندما لا يوجد دليل موضوعي للإضمحلال الفردي. يتم تقدير الإضمحلال الجماعي بتاريخ إعداد كل تقرير مع عمل مراجعة بشكل منفصل لكل محفظة.

٢ السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

ب ب. استخدام التقديرات والآراء في إعداد القوائم المالية الموحدة (تتمة)

التقييم العادل للاستثمارات

إن تحديد القيمة العادلة للاستثمارات غير المقدرة يتطلب من الإدارة عمل تقديرات وفرضيات قد تؤثر على المبالغ المدرجة للموجودات بتاريخ القوائم المالية الموحدة. يتم تقييم الاستثمارات بناءً على معايير القيمة العادلة الموضحة في إيضاح ٢.ك أعلاه.

على الرغم من ذلك، فإن المبلغ الفعلي الذي سيتحقق من المعاملات المستقبلية قد يختلف عن التقدير الحالي للقيمة العادلة والتي لا تزال بعيدة عن تقديرات الإدارة نظراً لعدم الثيق حول تقييم الإستثمارات غير المقدرة.

تصنيف الاستثمارات

عند اقتناص الموجودات المالية تقرر الإدارة ما إذا يتوجب تصنيفها كأدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الحقوق أو ضمن قائمة الدخل.

القيمة العادلة للاستثمارات العقارية

تحدد القيمة العادلة للاستثمارات العقارية من قبل خبراء عقار مستقلين بناءً على أحدث المعاملات العقارية بخصائص وموقع مماثلة.

ج ج المحاسبة في تاريخ المتاجرة

يتم إثبات جميع المشتريات والمبيعات "العادية" للموجودات المالية في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيها المجموعة بشراء أو بيع الموجود.

ج ج مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يتم عمل مخصص للمبالغ المستحقة الدفع بموجب قانون العمل البحريني للموظفين غير البحرينيين، عن مدة الخدمة المتراكمة في تاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي بشرط اكتمال الحد الأدنى من مدة التوظيف.

إن الموظفين البحرينيين للمجموعة مشملين باشتراكات مدفوعة للهيئة العامة للتأمين الاجتماعي والتي تحسب كنسبة من رواتب الموظفين. إن التزامات المجموعة تكون محصورة في نطاق المبالغ المساهم بها في هذا النظام والتي تحسب كمصاروفات عند تكبدها.

د د هيئة الرقابة الشرعية

تخضع أنشطة أعمال المجموعة للرقابة من قبل هيئة الرقابة الشرعية المكونة من خمسة أعضاء تعينهم الجمعية العمومية.

٣ نقد وأرصدة لدى مصرف البحرين المركزي

٢٠١١	٢٠١٢
الف	الف
دينار بحريني	دينار بحريني
٦,٥٥٠	٧,١٥٧
٢,٧٣٦	٣,٧١٥
٦,١٥٠	٤,٧٦٦
<hr/> ١٥,٤٣٦	<hr/> ١٥,٦٣٨
٢٦,٢٤٥	٢٨,٢٥٥
<hr/> ٤١,٦٨١	<hr/> ٤٣,٨٩٣

نقد في الصندوق
أرصدة لدى مصرف البحرين المركزي، بإستثناء ودائع الاحتياطي الإجباري
أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى

ودائع الاحتياطي الإجباري لدى مصرف البحرين المركزي

إن الاحتياطي الإجباري لدى مصرف البحرين المركزي غير متوفّر للاستخدام في عمليات المجموعة اليومية.

٤ مستحقات من بنوك ومؤسسات مالية

تمويل مشترك ٢٠١١	تمويل مشترك ٢٠١٢			مرباحات سلع أرباح مؤجلة
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني			
١١٢,٤٠٨ (٣٧)	٦١,٥٨٩ (٣٢)			
١١٢,٣٧١	٦١,٥٥٧			
٣٦,٤٤٢	٧٠,٨٦٧			وكالات مستحقة القبض
١٤٨,٨١٣	١٣٢,٤٤٤			

٥ مرباحات

تمويل مشترك ٢٠١١	تمويل مشترك ٢٠١٢			التورق تسهيل اعتمادات مستدبة مركبات بطاقات الإئتمان مباني مواد بناء أراضي أثاث
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني			
١٠٨,٢٠٧	١٠٣,٨٤٥			
١٠١,١٥	١٤٤,٥٢٨			
٥٣,٨٢٩	١٣,٢٧٥			
١١,٩٦٥	١٣,٠٠٢			
٧,٠٩٢	٨,٥٨٨			
٥٩٢	٣٣٩			
٣٤٨	١٤٤			
٢٩٨	١٨٢			
١٥٩	١٥٤			
٢٨٢,٥٩٥	٢٨٤,٠٥٧			
٢	١٥			
٢٨٢,٥٩٧	٢٨٤,٠٧٢			صندوق القرض الحسن
(٢٨,٢٠٧)	(٣٥,٤٥٢)			إجمالي المبالغ المستحقة القبض
(٥٢,٤١٨)	(٢١,٠٦٣)			أرباح مؤجلة
٢٠١,٩٧٢	٢٢٧,٧٥٧			مخصص الإضمحلال - صافي (إيضاح ٢١) *

بلغت المرباحات المستحقة القبض المتعثرة ٦٣,٣٠٦ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ٩٢,٦٩٧ ألف دينار بحريني).

تعتبر المجموعة الوعد في عقود المرباحات ملزماً لطالب الشراء.

* يتضمن هذا مخصص إضمحلال جماعي بمبلغ وقدره ٢,٦٨٨ ألف دينار بحريني (٢٠١١: ٥,٥١٣ ألف دينار بحريني)

فيما يلي مكونات إجمالي محفظة المرباحات المستحقة القبض قبل مخصص الإضمحلال جغرافياً وبحسب القطاع:

٢٠١١		٢٠١٢		
أوروبا ألف ألف دينار بحريني	الشرق الأوسط ألف ألف دينار بحريني	المجموع ألف ألف دينار بحريني	المجموع ألف ألف دينار بحريني	أوروبا ألف ألف دينار بحريني
١٢٠,٠١٦	١٢٠,٠١٦	-	٦٧,٧٠٣	٦٧,٧٠٣
٢٤,٩١٤	٢٤,٩١٤	-	٣٢,٣٦٧	٢٥,٣٠٦
١٠٩,٤٦٠	١٠٩,٤٦٠	-	١٤٨,٧٥٠	١٤٨,٧٥٠
٢٥٤,٣٩٠	٢٥٤,٣٩٠	-	٢٤٨,٨٢٠	٢٤١,٧٥٩
				٧,٠٦١

٦ مشاركات

تمويل مشترك ٢٠١١	تمويل مشترك ٢٠١٢
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
٩٣,١٤٩	٩٧,٦٨٧
(٢٩٦)	(٧,٤٦٧)
<u>٩٢,٨٥٣</u>	<u>٩٠,٢٢٠</u>

مشاركات في عقارات
صافي مخصص الإضمحلال (إيضاح ٢١)

بلغت المشاركات المستحقة المتعثرة ٣٣,٠٥٦ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ (٢٥,٦٥٠ ألف دينار بحريني).

٧ استثمارات

٢٠١١			٢٠١٢		
تمويل ذاتي ألف	تمويل مشترك ألف	المجموع	تمويل ذاتي ألف	تمويل مشترك ألف	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٦٥,٠٧٥	٦٥,٠٧٥	-	٥٦,٨٥١	٥٦,٨٥١	-
٢٢,٨٣٣	٢٢,٨٣٣	-	٢٥,٤٦٢	٢٥,٤٦٢	-
(٣١,٠٥٧)	(٣١,٠٥٧)	-	(٣٧,٩٠٧)	(٣٧,٩٠٧)	-
<u>٥٦,٨٥١</u>	<u>٥٦,٨٥١</u>	<u>-</u>	<u>٤٤,٤٠٦</u>	<u>٤٤,٤٠٦</u>	<u>-</u>

١) أدوات الدين مدرجة بالتكلفة المطغاة

استثمارات غير مسورة
 Stocks
 في ١ يناير
 بكتاءات
 استبعادات
 وإستردادات
 في ٣١ ديسمبر

٢٠١١			٢٠١٢		
تمويل ذاتي ألف	تمويل مشترك ألف	المجموع	تمويل ذاتي ألف	تمويل مشترك ألف	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٢٠,٣٠٩	-	٢٠,٣٠٩	١٨,٧٩٣	-	١٨,٧٩٣
٣,٨٣٧	-	٣,٨٣٧	١٠,٤٩٥	-	١٠,٤٩٥
(١,١٧٣)	-	(١,١٧٣)	١,٢٦٥	-	١,٢٦٥
(٤,١٨٠)	-	(٤,١٨٠)	(٥,٦٣٣)	-	(٥,٦٣٣)
<u>١٨,٧٩٣</u>	<u>-</u>	<u>١٨,٧٩٣</u>	<u>٢٤,٩٢٠</u>	<u>-</u>	<u>٢٤,٩٢٠</u>

٢) أدوات أسهم حقوق الملكية المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق

استثمارات مسورة
 Stocks
 في ١ يناير
 بكتاءات
 التغير في القيمة
 السوقية العادلة
 استبعادات
 في ٣١ ديسمبر

٢٠١١			٢٠١٢		
تمويل ذاتي ألف	تمويل مشترك ألف	المجموع	تمويل ذاتي ألف	تمويل مشترك ألف	المجموع
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
١٤,٣٢٠	-	١٤,٣٢٠	١٤,١٤٩	-	١٤,١٤٩
(١٩١)	-	(١٩١)	-	-	-
<u>١٤,١٢٩</u>	<u>-</u>	<u>١٤,١٢٩</u>	<u>١٤,١٢٩</u>	<u>-</u>	<u>١٤,١٢٩</u>
٤٠,٠٢٥	-	٤٠,٠٢٥	٣٧,٧٦٠	-	٣٧,٧٦٠
١٨٨	-	١٨٨	٢,٧٤٦	-	٢,٧٤٦
-	-	-	١,٨٥١	-	١,٨٥١
(٢,٤٥٣)	-	(٢,٤٥٣)	(٢٧٠)	-	(٢٧٠)
<u>٣٧,٧٦٠</u>	<u>-</u>	<u>٣٧,٧٦٠</u>	<u>٤٢,٠٨٧</u>	<u>-</u>	<u>٤٢,٠٨٧</u>

٧ إستثمارات

٢٠١١			٢٠١٢		
تمويل ذاتي	تمويل مشارك	المجموع	تمويل ذاتي	تمويل مشارك	المجموع
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني					
١,١٩١	-	١,١٩١	١,١٦٣	-	١,١٦٣
٤١٣	-	٤١٣	٥,٥٥٣	-	٥,٥٥٣
-	-	-	٢٦٩	-	٢٦٩
(٤٤١)	-	(٤٤١)	(٦,٥٥٩)	-	(٦,٥٥٩)
١,١٦٣	-	١,١٦٣	٤٢٦	-	٤٢٦
١٢٨,٦٩٦	٥٦,٨٥١	٧١,٨٤٥	١٢٥,٩٦٨	٤٤,٤٠٦	٨١,٥٦٢
(١٥٣)	(١٥٣)	-	(٣,٣٥٧)	(٣,٣٥٧)	-
(١٨,٦٢١)	-	(١٨,٦٢١)	(٢٦,٣٢٣)	-	(٢٦,٣٢٣)
(١٨,٧٧٤)	(١٥٣)	(١٨,٦٢١)	(٢٩,٦٨٠)	(٣,٣٥٧)	(٢٦,٣٢٣)
١٠٩,٩٢٢	٥٦,٦٩٨	٥٣,٢٢٤	٩٦,٢٨٨	٤١,٠٤٩	٥٥,٢٣٩

٨ إستثمارات في شركات زميلة

تشتمل الاستثمارات في الشركات الزميلة على ما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	نسبة الملكية	مقدمة	مسيرة التأمين
تمويل ذاتي	تمويل ذاتي	%	التأسيس	التأمين
ألف	ألف		ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني			
١,٨٣٠	١,٦٥٠	% ٢٢,٧٥	شركة التكافل الدولية ش.م.ب.*	غير مسيرة التأمين
٥,٣٢١	٥,٤٩٣	% ٤٥,٠٠	مركز إدارة السيولة المالية ش.م.ب. (مغلقة)	مؤسسة مالية
٧,١٥١	٧,١٤٣			

* شركة التكافل الدولية ش.م.ب. هي شركة مدرجة في بورصة البحرين. وبلغ آخر سعر متوفّر لها ٢٩٠,٠ دينار بحريني في ١٠ يناير ٢٠١٠، ولم يتم عمل أية تداولات في أسهم الشركة منذ ذلك التاريخ.

يلخص الجدول التالي آخر المعلومات المالية المتعلقة بالشركات الزميلة للمجموعة:

٢٠١٢

صافي الربح	اجمالي الإيرادات	مجموع المطلوبات	مجموع الموجودات	مجموع
ألف	ألف	ألف	ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني
٥٥٢	٩,٢٩٩	-	٢٦,١٨٤	٣٤,٨٧٨
٦٣٦	٣,٠٤٢	٥,٨٣٣	٤٠,٩٨١	٦٢,٩٥٢

شركة التكافل الدولية ش.م.ب.
مركز إدارة السيولة المالية
ش.م.ب. (مغلقة)

استثمارات في شركات زميلة (نهاية)

٨

٢٠١١

صافي الربح ألف دينار بحريني	إجمالي الإيرادات ألف دينار بحريني	مجموع الإنزامات المتحتملة ألف دينار بحريني	مجموع المطلوبات ألف دينار بحريني	مجموع الموجودات ألف دينار بحريني	شركة التكافل الدولية ش.م.ب.
٦٠٨	٨,٥٢٤	-	٢٣,٠١٣	٣١,٠٥٨	شركة التكافل الدولية ش.م.ب.
١٢٣	٢,٧٣٣	٧,٥٠٠	٥٥,٧٤١	٧٧,٠٢٥	مركز إدارة السيولة المالية ش.م.ب. (مقلة)

تقدم شركة التكافل الدولية ش.م.ب. التي تأسست في عام ١٩٨٩، جميع أنواع أنشطة التكافل وإعادة التكافل وفقاً لتعاليم الشريعة الإسلامية. يمثل مجموع الإيرادات كلاً من إيرادات التكافل العام والتكافل العائلي والمؤسسات العامة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ ولا تمثل إيرادات المساهمين فقط.

تم تأسيس مركز إدارة السيولة المالية ش.م.ب. (مقلة) في عام ٢٠٠٢ لتسهيل تأسيس سوق إسلامي بين البنوك والذي يساعد مؤسسات الخدمات المالية الإسلامية في إدارة موجوداتهم ومطلوباتهم بفاعلية.

استثمارات في موجودات الإجارة

9

٢٠١١			٢٠١٢		
تمويل ذاتي			تمويل ذاتي		
المجموع	مبالغ	أراضي	المجموع	مبالغ	أراضي
ألف	ألف	دinar بحريني	ألف	ألف	دinar بحريني
١٢,٤٤٠	٥,٦٤٠	٦,٦٠٠	١٢,٤٤٠	٥,٦٤٠	٦,٦٠٠
-	-	-	١,٢٣٤	-	١,٢٣٤
<u>١٢,٤٤٠</u>	<u>٥,٦٤٠</u>	<u>٦,٦٠٠</u>	<u>١٣,٤٧٤</u>	<u>٥,٦٤٠</u>	<u>٧,٨٣٤</u>
٢,٦٠٥	٢,٦٠٥	-	٢,٧٤٤	٢,٧٤٤	-
١٣٩	١٣٩	-	١٣١	١٣١	-
<u>٢,٧٤٤</u>	<u>٢,٧٤٤</u>	<u>-</u>	<u>٢,٨٧٥</u>	<u>٢,٨٧٥</u>	<u>-</u>
٩,٤٩٦	٢,٨٩٦	٦,٦٠٠	١٠,٥٩٩	٢,٧٦٥	٧,٨٣٤

١٠ احارة منتهية بالتملك

بلغت الإجارة المنتهية بالتملك المضمحة ٣٢,٦٣٠ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ٢٩,٥٤٩) ألف دينار بحريني.

١١ استثمارات عقارية

تمويل ذاتي ٢٠١١	تمويل ذاتي ٢٠١٢	القيمة الدفترية: ١ ينایر إضافات
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	
١٠٥,١٥٠	١١٥,٠٠٨	
١٢,٣٨٦	١,١١٥	
<u>١١٧,٥٣٦</u>	<u>١١٦,١٤٣</u>	القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر
(٢,٥٧٠) ٤٢	(٩,٧٧٢) -	تعديل القيمة العادلة للإستثمارات العقارية محول من إحتياطي القيمة العادلة على الإستثمارات العقارية
<u>١١٥,٠٠٨</u>	<u>١٠٦,٣٥١</u>	

تشتمل الإستثمارات العقارية على عقارات موجودة في مملكة البحرين والإمارات العربية المتحدة. تدرج الإستثمارات العقارية بالقيمة العادلة، والتي تم تحديدها بناءً على تقييمات تم إجرائها من قبل مثنين مستقلين متخصصين في تقييم هذه الأنواع من الإستثمارات العقارية.

١٢ موجودات أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	موجودات ثابتة (صافي)
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	ذمم مدينة من أطراف ذات علاقة
٤,٥٩٠	٥,٦٢٣	سلف للموظفين
٢,١٣٠	١,٨٥٥	ذمم مدينة أخرى
١,١٢٣	٨٦٤	مصروفات مدفوعة مقدماً
٧٥٦	٧٥٦	دخل مستحق القبض
٤٠٧	٤٠٠	ذمم مدينة مقابل اعتمادات مستدبة
٣٥٥	٣٨٨	آخرى
١٩٦	١٩٦	
٧٥٠	١,٠٤٤	
<u>١٠,٢٠٧</u>	<u>١١,١٢٦</u>	
(٣,٢٤٩)	(٣,٦٠٩)	صافي مخصص الإضمحلال (إيضاح ٢١)
<u>٦,٩٥٨</u>	<u>٧,٥١٧</u>	

١٣ مطلوبات أخرى

٢٠١١	٢٠١٢	مبالغ مستحقة الدفع للبائعين
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني	مصاريف مستحقة
٢,٣٢٨	٤,٥٦٦	دخل غير مكتسب
٢,٣١٨	٢,٥٨٢	شيكات إدارية
١,٠٥٠	١,٨٢٩	مبالغ تأمين الحياة مستحقة الدفع
١,٥٨٠	١,٧٢٢	أرباح أسهم مستحقة الدفع
١,٦٣٥	١,٦٤٤	مخصص مكافآت نهاية الخدمة للموظفين والإجازات
٣,٤٦٨	٨١٧	زكاة و صندوق التبرعات
٥٤٦	٥٦٤	هامش على الاعتمادات المستدبة
٢٠٩	٥٨	آخرى
٤٧	٤٤	
١,٣٢٦	٨٢٣	
<u>١٤,٥٠٧</u>	<u>١٤,٦٤٩</u>	

١٤ حقوق حاملي حسابات الاستثمار

تحفظ المجموعة باحتياطي مخاطر الاستثمار بجمالي ٦٣ ألف دينار بحريني (٢٠١١ : لا شيء) ولم تحفظ باحتياطي معادلة الأرباح طوال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ و ٢٠١١ على التوالي.

بما إن أموال حقوق حاملي حسابات الاستثمار مختلطة مع أموال المجموعة للاستثمار، فإنه لا يمنح أيّة أولوية لأي طرف لغرض الإستثمارات وتوزيع الأرباح.

حصة المجموعة كمضارب من أرباح حقوق حاملي حسابات الاستثمار قد تصل إلى ٦٥٪ كحد أقصى (٢٠١١ : ٦٥٪).

١٤,١ توزيع الأرباح حسب نوع الحساب

يمثل الجدول التالي توزيع الربح حسب نوع حقوق حاملي حسابات الاستثمار.

نوع الحساب	نسبة الأموال الموزع	نسبة الأموال المستمرة	نسبة الربح الموزع	نسبة الأموال المستمرة	نسبة الربح	نوع الربح	٢٠١١	٢٠١٢
ودائع محددة	%١,٩٥	%٨٧	%١,٩١	%٨٥	%٨٥			
ودائع استثمارية مخصصة	%٣,٤٩	%٩٥	%٣,٥٤	%٨٥	%٨٥			
شهادات إستثمار	%٤,٠٠	%٩٠	%٣,٩٣	%٨٥	%٨٥			
حسابات توفير	%٠,٧٠	%٤٥	%٠,٥٧	%٤٥	%٤٥			
أقرأ	%٣,٠٠	%٨٥	%٢,٨٨	%٩٠	%٩٠			
تجاري	%٠,٧٠	%٤٥	%٠,٥٦	%٤٥	%٤٥			
فيفو	%٠,٧٠	%٤٥	%٠,٥٧	%٤٥	%٤٥			

١٤,٢ أرصدة حقوق حاملي حسابات الاستثمار

٢٠١١ ٢٠١٢
الف الف
دinar Bahraini Dinar Bahraini

نوع حقوق حاملي حسابات الاستثمار

حسابات إستثمار المؤسسات المالية	* أساس تعاقدي	أخرى
١٠٨,٧٧٣	٨٧,٦٦٩	
١٠٦	٢١	
١٠٨,٨٧٩	٨٧,٦٩٠	
١٧٠,٦٢٤	١٩٢,٨٥٠	حسابات إستثمار العملاء
٣٥٥,٢٨١	٣٧٦,٦٤٣	أرصدة تحت الطلب
٣,٤٢٧	٤,٠٧٧	* أساس تعاقدي
٥٢٩,٣٣٢	٥٧٣,٥٧٠	أخرى
٦٣٨,٢١١	٦٦١,٢٦٠	

* يمكن سحبها ولكنها تخضع لغرامة مالية.

١٥ حقوق الملك

٢٠١١	٢٠١٢
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني

(١) رأس المال المصرح به
 ٢٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم (٢٠١١: ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم) بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم
 ٢٠٠,٠٠٠ ٢٠٠,٠٠٠

(ب) الصادر والمدفوع بالكامل
 ٩٣٩,٦٧٣,٤٩٩ سهم (٢٠١١: ٩٣٩,٦٧٣,٤٩٩ سهم) بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم
 ٩٣,٩٦٧ ٩٣,٩٦٧

(أ) رأس المال المصرح به
 قرر المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي الذي عقد بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١١ بزيادة رأس المال المصرح به للبنك من ١,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم إلى ٢,٠٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة إسمية قدرها ١٠٠ دينار بحريني للسهم.

(ب) رأس المال
 قرر المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية غير العادي الذي عقد بتاريخ ٨ فبراير ٢٠١١ بزيادة رأس المال المدفوع للبنك بمقدار ٥٤,٦٤ مليون دينار بحريني من خلال إصدار أسهم الحقوق للمساهمين الحاليين بسعر ١٠٠ دينار بحريني للسهم. لقد حصل البنك على اكتتابات بقيمة ٢١,١١ مليون دينار بحريني لغاية ٢٢ يونيو ٢٠١١، لذا قرر مجلس الإدارة إيقاف الزيادة في رأس المال على هذا النيل. بلغ إجمالي عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة بالكامل ٩٣٩,٦٧٣,٤٩٩ سهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١: ٩٣٩,٦٧٣,٤٩٩ سهم).

(ج) علاوة إصدار أسهم
 يتم معاملة المبالغ المتحصلة التي تفوق القيمة الإسمية لرأس المال الصادر خلال أي إصدار جديد للأسهم بعد حسم تكاليف الطرح، على أنها علاوة إصدار أسهم. إن هذا المبلغ غير قابل للتوزيع ولكن يمكن استخدامه في الأوجه التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني.

خلال السنة اقترب مساهمي البنك على مقاصة الخسائر المتراكمة تبلغ ٤٣,٩٣٦ ألف دينار بحريني مقابل علاوة إصدار الأسهم. لقد تمت الموافقة على مقترن المقاصة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية الذي عقد بتاريخ ٢١ مارس ٢٠١٢.

(٢) أسهم خزانة

٢٠١١	٢٠١٢
ألف	ألف
دينار بحريني	دينار بحريني
٣٠٧	٥٦٣
٢٥٦	-
<hr/>	<hr/>
٥٦٣	٥٦٣
	٣,٦٢٠,٦٠٩

في ١ يناير
شراء أسهم خزانة
في ٣١ ديسمبر

٢٠١٢
ألف
دينار بحريني
٥٦٣
٢٩٧

تكلفة أسهم الخزانة
قيمة السوق لأسهم الخزانة

إن نسبة أسهم الخزانة من إجمالي الأسهم الصادرة هو ٣٩,٣٠٪.
 يتم خصم أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة المعاد اقتطاعها من الحقوق. لا يتم إثبات مكسب أو خسارة في القائمة الموحدة للدخل عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة بالمجموعة.

١٥ حقوق الملك (تتمة)

(٣) الاحتياطيات

الاحتياطي القانوني
وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والنظام الأساسي للمجموعة يتم تحويل ١٠٪ من صافي دخل السنة إلى الاحتياطي القانوني. ويجوز للمجموعة أن تقرر إيقاف مثل هذا التحويل السنوي عندما يبلغ الاحتياطي ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. لم يتم عمل تحويل للسنة الحالية نتاج تكب البنك لصافي خسارة للسنة. إن هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الأوجه التي نص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

الاحتياطي العام
تم عمل الاحتياطي العام وفقاً للنظام الأساسي للمجموعة وهو قابل للتوزيع بعد الحصول على موافقة المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية وموافقة مصرف البحرين المركزي. يمكن للمجموعة تحويل أي مبلغ إلى الاحتياطي العام، كما يتم الموافقة عليه من قبل المساهمين في إجتماع الجمعية العمومية، من صافي دخل السنة بعد تخصيص الاحتياطي القانوني.

احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
تمثل هذه مكاسب أو خسائر إعادة تقييم غير محققة متراكمة على الاستثمارات العقارية. يتم تحويل هذا الاحتياطي إلى الأرباح المبقاة عند بيع الاستثمارات العقارية.

التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة للاستثمارات
تمثل هذه صافي مكاسب أو خسائر غير محققة من استثمارات أسهم حقوق الملكية متعلقة بـاستثمارات ممولة ذاتياً.

(٤) معلومات إضافية عن نمط الملكية
(١) فيما يلي أسماء وجنسيات المساهمين الرئيسيين وعدد الأسهم التي يحتفظون بها و التي تبلغ ٥٪ أو أكثر من الأسهم القائمة:

الأسماء	٢٠١١		٢٠١٢	
	نسبة الملكية %	عدد الأسهم	نسبة الملكية %	عدد الأسهم
شركة دار الاستثمار	% ٣٩,٦٦	٣٧٢,٦٣٢,٦٩٠	% ٣٩,٦٦	٣٧٢,٦٣٢,٦٩٠
البنك الإسلامي التقديمي	% ١٧,٦٤	١٦٥,٨٠٤,٤٨٥	% ١٧,٦٤	١٦٥,٨٠٤,٤٨٥
الشركة الكويتية للاستثمار ش.م.ك.	% ١١,٨١	١١٠,٩٦٢,٤٧١	% ١١,٨١	١١٠,٩٦٢,٤٧١
المجلس العام للأوقاف الكويتية	% ٧,٢٣	٦٧,٩٤٦,٠٣٣	% ٧,٢٣	٦٧,٩٤٦,٠٣٣

(٢) لدى البنك فئة واحدة من الأسهم فقط وحاملي هذه الأسهم لديهم حقوق تصويت متساوية.

يوضح الجدول توزيع الأسهم وعدد حاملي الأسهم ونسبة ملكيتهم في الفئات التالية:

	٢٠١١		٢٠١٢	
%	من مجموع عدد المساهمين	عدد الأسهم	من مجموع عدد المساهمين	عدد الأسهم
أقل من ١٪	٣,٤٤١	١٥٤,٤٤٢,٩٨١	٣,٤١٢	١٥٤,٤٤٢,٩٨١
من ١٪ لغاية أقل من ٥٪	٣	٦٧,٨٨٤,٨٣٩	٣	٦٧,٨٨٤,٨٣٩
من ٥٪ لغاية أقل من ١٠٪	١	٦٧,٩٤٦,٠٣٣	١	٦٧,٩٤٦,٠٣٣
من ١٠٪ لغاية أقل من ١٥٪	٣	٦٤٩,٣٩٩,٦٤٦	٣	٦٤٩,٣٩٩,٦٤٦
أقل من ١٥٪	٣,٤٤٨	٩٣٩,٦٧٣,٤٩٩	٣,٤١٩	٩٣٩,٦٧٣,٤٩٩

١٥ حقوق الملك (تنمية)

(٤) معلومات إضافية عن نمط الملكية (تنمية)

فيما يلي تفاصيل حصة أعضاء مجلس الإدارة في أسهم البنك كما في نهاية السنة:

٢٠١١		٢٠١٢		الفات:
عدد أعضاء مجلس الإدارة	عدد الأسهم	عدد أعضاء مجلس الإدارة	عدد الأسهم	
٦	٣,٨٥٤,٣٧١	٩	٤,٠٤٢,٦٠١	أقل من ٥١%

فيما يلي عدد الأسهم ونسبة ملكية أعضاء مجلس الإدارة وأعضاء الرقابة الشرعية والإدارة العليا (مساعد المدير العام وأعلاه):

٢٠١١		٢٠١٢		
نسبة الملكية	عدد الأسهم	نسبة الملكية	عدد الأسهم	
%٠,٤١	٣,٨٥٤,٣٧١	%٠,٤٣	٤,٠٤٢,٦٠١	أعضاء مجلس الإدارة
%٠,٠٢	٢٠٥,٧٢٥	%٠,٠٢	٢٠٥,٧٢٥	أعضاء الرقابة الشرعية
%٠,٠٢	١٦١,٦٨٧	%٠,٠١	١٠٠,٠٠	الإدارة العليا
%٠,٤٥	٤,٢٢١,٧٨٣	%٠,٤٦	٤,٣٤٨,٣٢٦	

١٦ كفاية رأس المال

تقوم المجموعة بإدارة رأس المالها وعمل تعديلات على ضوء التغيرات في الظروف الاقتصادية وخصائص مخاطر أنشطتها. من أجل المحافظة على أو تعديل هيكلة رأس المال، يمكن للمجموعة تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إعادة رأس المال إلى المساهمين أو إصدار سكوك وغيرها. لم يتم عمل تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

يتكون هيكل رأس المال المجموعة بصورة رئيسية من رأس المال المدفوع، متضمن علاوة إصدار أسهم وإحتياطيات. من الناحية التنظيمية، فإن المبلغ الجوهري لرأس المال المجموعة هو على هيئه قاعدة رأس المال فئة ١ كما تم تحديده من قبل مصرف البحرين المركزي، أي إن معظم رأس المال هو ذو طبيعة دائمة.

إن سياسة كفاية رأس المال المجموعة هي الإحتفاظ بقاعدة رأس المال قوية لدعم تطوير ونمو أعمالها. يتم تحديد متطلبات رأس المال الحالي والمستقبل على أساس توقعات نمو التسهيلات التمويلية لكل وحدة عمل، توقعات النمو في التسهيلات غير المدرجة في الميزانية والمصادر المستقبلية وإستخدامات الصناديق.

فيما يلي تصنیف رأس المال المجموعة وفقاً للمتطلبات التنظيمية:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٩٣,٤٠٤	٩٣,٤٠٤	رأس المال الأساسي - فئة ١
١,٠٠٠	١,٠٠٠	أسهم عادية صادرة ومدفوعة بالكامل
١٠,٢٦٨	١٠,٢٦٧	احتياطيات عامة
٤٣,٩٣٦	-	احتياطي قانوني / إجباري
(٢٥,٠٠٠)	-	علاوة إصدار أسهم
		أرباح مقاومة / خسائر (باستثناء صافي الدخل/ الخسارة للسنة الحالية)
<u>(١٧,١٠٠)</u>	<u>(٣٦,١٩٥)</u>	محسوماً منها:
<u>(٤,٦١١)</u>	<u>(٦٣٨)</u>	صافي الخسارة للسنة
<u>١٠١,٨٩٧</u>	<u>٦٧,٨٣٨</u>	إجمالي الخسائر غير المحققة الناتجة من التقييم العادل لسندات أسهم حقوق الملكية
		رأس المال فئة ١ قبل الخصومات
-	-	رأس المال الإضافي - فئة ٢
٣١٥	٥٩٣	احتياطي إعادة تقييم الموجودات (٤٥ % فقط)
٣١٥	٦٣	مكاسب غير محققة ناتجة من التقييم العادل لأسهم حقوق الملكية (٤٥ % فقط)
-	٢,٦٨٨	احتياطي مخاطر الاستثمار
٦٣٠	٣,٣٤٤	احتياطي آخر
<u>١٠٢,٥٢٧</u>	<u>٧١,١٨٢</u>	رأس المال فئة ٢ قبل الخصومات
		مجموع رأس المال المتوفّر
		الخصومات
(٥,٣٢١)	(٥,٤٩٣)	حقوق الأقلية الجوهيرية في المؤسسات المصرفية والمالية المستدية
(١٠,٧٤١)	-	المبالغ الفائضة فوق الحدود النسبية
(١,٨٣٠)	(١,٦٥٠)	إستثمار في مؤسسة تأمين أعلى من أو معادل لنسبة ٢٠ %
(١٢,٥٧)	-	المبالغ الفائضة فوق الحد الأقصى المسموح به لحدود التعرضات الكبيرة
<u>٧٢,٥٧٨</u>	<u>٦٤,٠٣٩</u>	مجموع رأس المال المؤهل

لتقييم متطلبات ملائمة رأس المالها وفقاً للمتطلبات مصرف البحرين المركزي، اعتمدت المجموعة الطريقة الموحدة لمخاطر الائتمان، وطريقة المؤشرات الأساسية للمخاطر التشغيلية وطريقة القياس الموحد لمخاطر السوق. إن متطلبات رأس المال لهذه المخاطر هي كالتالي:

١٦ كفاية رأس المال (تتمة)

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٤٦٧,٠٦٤	٤٦١,٠٥٦	مجموع الموجودات المرجحة لمخاطر الائتمان
١٤,٢٨٨	١٧,٠٦٣	مجموع الموجودات المرجحة لمخاطر السوق
٥٢,٩٦٨	٤٣,٤٩٧	مجموع الموجودات المرجحة للمخاطر التشغيلية
<u>٥٣٤,٣١٩</u>	<u>٥٢١,٦١٦</u>	المجموع التنظيمي للموجودات المرجحة للمخاطر
<u>%١٣,٥٨</u>	<u>%١٢,٢٨</u>	نسبة كفاية رأس المال
<u>%١٢</u>	<u>%١٢</u>	الحد الأدنى المطلوب

١٧ ارتباطات وإلتزامات محتملة

ارتباطات متعلقة بتسهيلات إئتمانية

تضمن هذه على ارتباطات للدخول في عقود تمويلية مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.

إن الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان تلزم المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء.

لدى المجموعة الإرتباطات المتعلقة بالتسهيلات والإلتزامات المحملة التالية نيابة عن العملاء:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
١,٦٥٠	٢,٢٣٩	اعتمادات مستندية وخطابات قبول
٧,٩٣٤	٧,٥٢٢	خطابات ضمان
٥١٥	٥٢٤	* ارتباطات عقود التأجير التشغيلية*
<u>١٠,٠٩٩</u>	<u>١٠,٢٨٥</u>	

* دخلت المجموعة في عقود تأجير تجارية لبعض الفروع. إن متوسط الأعمار لعقود التأجير يتراوح بين ٤ شهر إلى ٥ سنوات وتتضمن العقود بنود التجديد. إن التجديدات هي حق خيار للشركات المحتفظة بعقد الإيجار. ليس هناك قيود موضوعة على المستأجر بالدخول في عقود الإيجار هذه.

إن الحد الأدنى للإيجارات المستقبلية المستحقة الدفع بموجب عقود التأجير التشغيلية غير القابلة للإلغاء كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٨٩	٢١٩	خلال سنة واحدة
٢٢٦	٣٠٥	بعد سنة واحدة ولكن ليست أكثر من خمس سنوات
<u>٥١٥</u>	<u>٥٢٤</u>	

١٨ دخل من مبيعات تمويل مشتركة وإستثمارات

٢٠١١ ألف دينار بحريني	٢٠١٢ ألف دينار بحريني
١٤,٦٨٧	١٤,٦٧٩
١,٠٢٨	٨١٤
٦,٢٤٠	٥,٣٢١
٧,٧٢١	٦,٥٦٤
٢٩,٦٧٦	٢٧,٣٧٨

دخل من التمويلات الإسلامية:

دخل من المرابحات

دخل من مستحقات من بنوك ومؤسسات مالية

دخل من المشاركات

دخل من إجارة منتهية بالتمليك - صافي *

٢٠١١ ألف دينار بحريني	٢٠١٢ ألف دينار بحريني
١١,٤٨٤	١٣,٠٨٢
(٣,٧٦٣)	(٦,٥١٨)
٧,٧٢١	٦,٥٦٤

*فيما يلي تفاصيل الدخل من الإجارة المنتهية بالتمليك:

دخل من إجارة منتهية بالتمليك - إجمالي الاستهلاك خلال السنة (ايضاح ١٠)

٢٠١١ ألف دينار بحريني	٢٠١٢ ألف دينار بحريني
٨٦٥	١,٤٨٧
(٢٩٣)	٢٧١
٢٨٦	٤١٤
٨٥٨	٢,١٧٢

١٩ صافي دخل الإستثمارات

دخل أرباح الأسهم
مكاسب / (خسارة) غير محققة من إستثمارات مدرجة بالقيمة العادلة ضمن قائمة الدخل
دخل من إستثمارات في موجودات الإجارة

٢٠١١ ألف دينار بحريني	٢٠١٢ ألف دينار بحريني
١,٦٨٨	١,٦٢٣
٦٥٠	١,١٩٩
٦٤١	١,٠٧٤
٨٧٤	٨٦٧
١,٠٧٧	٧٢٤
٥٩٣	٦٢٤
٤١٥	٤١٤
١٨٦	٢٤١
٢٤٠	٢١٠
٢٣٧	١٧٥
٧٦	٤٠
٢٢٤	٢٤
٣٨	١١
٣٤	-
٩٤٦	٢٧٨
٧,٩١٩	٧,٥٠٤

٢٠ مصروفات أخرى

مصروفات التسويق والإعلان
رسوم الخدمات المهنية والاستشارية والمحاماة
مصروفات ورسوم بطاقة الائتمان والدين
مصروفات الإتصالات
مصروفات متعلقة بتقنية المعلومات
مصروفات العيادي
مصروفات موجودات الإجارة
مصروفات السفر والنقل
أتعاب جلسات مجلس الإدارة
مصروفات ولقاطيسية
رسوم وعمولات السمسرة
هدايا وتبرعات
أتعاب أعضاء اللجنة الشرعية
مكافآت اللجنة الشرعية
مصروفات متعددة أخرى

٢١ مخصصات الأضمحلال

المجموع	موجودات أخرى	استثمارات	مشاركات	اجارة منتهية بالتملك	مرابحات	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني					
٧٦,٤٢٩	٣,٤٤٩	١٨,٧٧٤	٤٩٦	١,٦٩٤	٥٤,٤١٨	٢٠١٢
(٤٤,٠٧٨)	-	(١,٦٣٢)	-	-	(٤٠,٤٤٦)	المخصصات في ١ يناير
(٤,٧١٠)	-	(٨٦)	-	(٦٦٩)	(٣,٩٥٥)	مبالغ مشطوبة
٣٥,٩٩٣	٣٦٠	١٢,٦٢٤	٧,١٧١	٢,٧٩٢	١٣,٠٤٦	مبالغ مستردة
٣١,٢٨٣	٣٦٠	١٢,٥٣٨	٧,١٧١	٢,١٢٣	٩,٠٩١	المخصص

صافي المخصصات في
٣١ ديسمبر

متعثرة

إيضاحات

المجموع	موجودات أخرى	استثمارات	مشاركات	اجارة منتهية بالتملك	مرابحات	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني					
٦٥,٦٣٤	٣,٦٠٩	٢٩,٦٨٠	٧,٤٦٧	٣,٨١٥	٢١,٠٦٣	٢٠١١
١٨٣,٩٣٢	٣,٦٠٩	٥١,٣٣١	٣٣,٠٥٦	٣٢,٦٣٠	٦٣,٣٠٦	متعثرة
	١٢		٧	١٠	٥	
٢١,٤٠٦	-	٥,٢٣٧	(٣,٠٦٧)	(١,٨١٠)	٢١,٠٤٦	إيضاحات

صافي المخصصات في
٣١ ديسمبر

متعثرة

إيضاحات

المجموع	موجودات أخرى	استثمارات	مشاركات	اجارة منتهية بالتملك	مرابحات	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني					
٥٥,٢٥٩	٣,٤٤٩	١٣,٥٣٧	٣,٣٦٣	٣,٥٠٢	٣١,٦٠٨	٢٠١١
(٢٢٦)	-	-	-	-	(٢٢٦)	المخصصات في ١ يناير
(٩,٨١٣)	-	(٢,٣٧٣)	(٣,١٢٦)	(١,٩٣٩)	(٢,٣٧٥)	مبالغ مشطوبة
٣١,٢١٩	-	٧,٦١٠	٥٩	١٢٩	٢٢,٤٢١	مبالغ مستردة
٢١,٤٠٦	-	٥,٢٣٧	(٣,٠٦٧)	(١,٨١٠)	٢١,٠٤٦	المخصص

صافي المخصصات في
٣١ ديسمبر

متعثرة

إيضاحات

المجموع	موجودات أخرى	استثمارات	مشاركات	اجارة منتهية بالتملك	مرابحات	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني					
٧٦,٤٢٩	٣,٤٤٩	١٨,٧٧٤	٤٩٦	١,٦٩٤	٥٤,٤١٨	٢٠١٢
١٧٤,٧٢٧	٣,٤٤٩	٢٣,٥٨٢	٢٥,٦٥٠	٢٩,٥٤٩	٩٢,٦٩٧	متعثرة
	١٢		٧	١٠	٥	

صافي المخصصات في
٣١ ديسمبر

متعثرة

إيضاحات

بلغت القيمة العادلة للضمانات المحتفظ بها من قبل المجموعة والمتعلقة بالتسهيلات المتعثرة ١٤٢,٦١٧ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٩٧,٥٧٣ ألف دينار بحريني). تشمل الضمانات على نقد وأوراق مالية وعقارات. إن الاستفادة من الضمانات سيكون على أساس كل عميل على حدة ومحدود على التعرض الكلي للعميل.

قام البنك برحيل جميع المخصصات للموجودات المتعثرة إلى الرأس المال الخاص به. وبالتالي، لم يتم احتساب أي مخصص إضمحلال على حقوق حاملي حسابات الاستثمار.

٢٢ الزكاة

بلغ إجمالي الزكاة مستحقة الدفع ١,١٦٣ ألف دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢ (٢٠١١ : ٢,٠١١) (٢٠١٢ : ٢,١٨٨) ألف دينار بحريني (٢٠١١ : ٢,١٨٨) لا توجد على البنك مبالغ زكاة مستحقة (٢٠١١ : لا شيء) على الاحتياطي القانوني والاحتياطي العام والأرباح المبقاة كما في ١ يناير ٢٠١٢. الرصيد المتبقى لزكاة البالغ ١,١٦٣ ألف دينار بحريني أو بواقع ١,٢ فلس للسهم (٢٠١١ : ٢,١٨٨) ألف دينار بحريني أو بواقع ٢,٣ فلس للسهم. مستحق الدفع من قبل المساهمين.

٢٣ نصيب السهم في الأرباح

يتم حساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح بقسمة صافي خسارة السنة على المتوسط المرجع لعدد الأسهم القائمة خلال السنة على النحو التالي:

٢٠١١	٢٠١٢
(١٧,٣٥٢)	(٣٦,١٩٥)
٨٣٧,٧١٨	٩٣٦,٠٥٣
(٢٠,٧١)	(٣٨,٦٨)

صافي الخسارة للسنة بآلاف الدنانير البحرينية

المتوسط المرجع لعدد الأسهم القائمة بالألاف

النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (فلس)

٢٣ نصيب السهم في الأرباح (تنمية)
لم توجد معاملات خلال السنة تسببت في خفض أرباح السهم.

٢٤ معاملات مع أطراف ذات العلاقة

تمثل أطراف ذات العلاقة الشركات الزميلة والمساهمين الرئيسيين وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة و الهيئة الرقابة الشرعية.

إن أرصدة وقيم المعاملات الرئيسية التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة هي كما يلي:

الطرف ذو العلاقة	المعاملة	الدخل (المصروف)		الرصيد في ٣١ ديسمبر	
		٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
النحو	النحو	ألف	ألف	ألف	ألف
دinar Bahraini	دinar Bahraini	دinar Bahraini	دinar Bahraini	دinar Bahraini	دinar Bahraini
مساهمين*	صكوك	٤,١٩٧	٤,١٩٧	-	-
مساهمين**	التورق	٧,٨١٧	٧,٨١٧	٥٠٩	-
مساهمين***	استثمارات عقارية	١٥,٦٩٣	١٤,٢٠٠	-	-
مساهمين****	ذمم مدينة	٢,١٣٠	١,٨٥٥	-	-
شركة زميلة	وكالة	٣,٥٣٣	٩,٥٩٢	٥٧	٦١
شركة زميلة	استثمار	٧,١٥١	٧,١٤٣	١٦٥	٢٠٠
مجلس الإدارة	مشاركة	٧٩	-	٢٤	٣
مجلس الإدارة	مصرفوفات	-	-	(٢٤٠)	(٢١٠)
هيئة الرقابة الشرعية	التورق	-	٢٤	-	-
هيئة الرقابة الشرعية	مصرفوفات	-	-	(٧٢)	(١١)
هيئة الرقابة الشرعية	مراجعة	٥٩٤	٣٩	٤١	٤
هيئة الرقابة الشرعية	مشاركة	١٤٨	٢٩٣	١٣	١٠
هيئة الرقابة الشرعية	التورق	٦٧٥	٥٩٦	٤٧	٥٠
هيئة الرقابة الشرعية	اعتمادات مستديمة	٥٦٤	٦٦٨	٣٨	٤٩
موظفي الإدارة الرئيسيين	سلف للموظفين	٣٣٢	٢٧٥	-	-
موظفي الإدارة الرئيسيين	بطاقات إئتمان - الموظفين	٣٨	٤٧	-	-
مجلس الإدارة	بطاقات إئتمان	١٩٥	٢٦	-	-
هيئة الرقابة الشرعية	بطاقات إئتمان	٩	١٢	-	-
شركة زميلة	حسابات إستثمار العملاء	٢٥٢	٢,٣٧٣	(٦)	(٥)
شركة زميلة	حسابات جارية	١,١٦٤	٥٨١	-	-
شركة زميلة	التأمين على الحياة - مطلوبات	١,٦٣٥	١,٦٤٤	-	-
مجلس الإدارة	حسابات جارية للعملاء	٢	٣٨	-	-
مجلس الإدارة	حسابات إستثمار العملاء	-	٣٦٣	-	(٩)
هيئة الرقابة الشرعية	حسابات إستثمار العملاء	٤٤	٨٠	-	(٣)
هيئة الرقابة الشرعية	حسابات جارية للعملاء	١٨١	٤٢١	-	-

* يعتبر مبلغ وقدره ٤,١٩٧ ألف دينار بحريني (٢٠١١: ٤,١٩٧ ألف دينار بحريني) مضمن حيث تم عمل مخصص له بمبلغ وقدره ٣,٣٥٧ ألف دينار بحريني (٢٠١١: لا شيء).

** يعتبر مبلغ وقدره ٧,٨١٧ ألف دينار بحريني (٢٠١١: ٧,٨١٧ ألف دينار بحريني) مضمن حيث تم عمل مخصص له بمبلغ وقدره ٣,٤٢٨ ألف دينار بحريني (٢٠١١: ٢,٠٥٢ ألف دينار بحريني).

*** يعتبر مبلغ وقدره ١,٥٥٣ ألف دينار بحريني (٢٠١١: ١,٥٥٣ ألف دينار بحريني) مضمن حيث تم عمل مخصص له بمبلغ وقدره ١,٥٥٣ ألف دينار بحريني (٢٠١١: ١,٥٥٣ ألف دينار بحريني).

فيما يلي مكافآت موظفي الإدارة الرئيسيين:
يتكون موظفي الإدارة الرئيسيين من موظفين في رتبة مساعد مدير عام وأعلى.

٢٠١١	٢٠١٢
ألف	ألف
دinar Bahraini	دinar Bahraini
٩٥٩	٩٢١
١١٦	١٤٩
١,٠٧٥	١,٠٧٠

مكافآت الموظفين قصيرة الأجل
مكافآت أخرى طويلة الأجل

٢٥ إدارة المخاطر

المقدمة

إن المخاطر كامنة في أنشطة المجموعة إلا أنه يتم إدارتها من خلال عملية التحديد والقياس والمراقبة المستمرة، مع مراعاة حدود المخاطر والضوابط الأخرى. إن عملية إدارة المخاطر هذه ذات أهمية كبيرة لاستمرار ربحية المجموعة وكل فرد داخل المجموعة يعتبر مسؤولاً عن تعرّض المخاطر المتعلقة بمسؤولياته. لم تتغير هذه المخاطر وعمليات احتواها بشكل جوهري عن السنة السابقة.

تعرض المجموعة لعدة مخاطر متمثلة في مخاطر الإئتمان ومخاطر السيولة ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية.

أهداف إدارة المخاطر

فلسفه إدارة مخاطر المجموعة هي تحديد وضبط ومراقبة وإدارة الأوجه المتعددة للمخاطر وذلك بهدف حماية قيم الموجودات ومصادر الدخل لحماية مصالح مساهمي المجموعة (أو أي طرف المجموعة مدينة له)، وفي نفس الوقت زيادة الحد الأقصى للعوائد لزيادة عوائد مساهمي المجموعة مع المحافظة على تعرّضات مخاطر ضمن الحدود المفروضة ذاتياً.

حددت المجموعة قبولها للمخاطر ضمن معايير إستراتيجية المخاطر. تقوم المجموعة بمراجعة وتعديل قبولها للمخاطر وفقاً لخطة تطور أعمال المجموعة مع تغيرات الفرضيات الاقتصادية والسوقية. كما تقوم المجموعة بتقييم نسبة تحملها لفئات محددة من المخاطر وإستراتيجيتها لإدارة هذه المخاطر.

قبول المجموعة للمخاطر مفصل في الأوجه الآتية:

- ١ كفاية نسبة رأس المال؛
- ٢ استقرار الربحية والنمو؛
- ٣ كفاية السيولة؛ و
- ٤ سمعة جيدة.

الهيكل التنظيمي لعملية إدارة المخاطر

يشتمل الهيكل التنظيمي لإدارة المخاطر على جميع مستويات الصلاحيات والهيكل التنظيمي والأفراد والأنظمة الازمة لحسن سير عمليات إدارة المخاطر في المجموعة. المسؤوليات المرتبطة بكل مستوى في هيكل إدارة المخاطر والصلاحيات تشمل على الآتي:

يتحقق مجلس الإدارة بالمسؤولية والصلاحية بصورة نهائية على جميع الأمور المتعلقة بالمخاطر، والمتضمنة على:

- أ- وضع السياسات والإجراءات لكل؛ و
- ب- تفويض السلطة للجنة التنفيذية ولجنة الإئتمان والرئيس التنفيذي وكذلك التفويض للإدارة للمراجعة والتصديق.

تضم اللجنة التنفيذية ثلاثة من أعضاء مجلس الإدارة. اللجنة التنفيذية هي السلطة المفروضة من قبل المجلس لإدارة الأنشطة المستمرة للمجموعة. تتخذ اللجنة التنفيذية القرارات أما في الاجتماعات الدورية أو إذا دعت الحاجة من خلال التداول.

لجنة الإئتمان والاستثمار: فوضت اللجنة بصلاحيات ومسؤوليات تشمل على الموافقة على تمديد أو تجديد التسهيلات الائتمانية، منح زيادة مؤقتة للعملاء لتسهيلات مصدقة من مجلس الإدارة، الموافقة على سداد التسهيلات مبكراً، مراقبة أداء وجودة محفظة ائتمان المجموعة والإشراف على الأمور الإدارية وفعاليتها والإلتزام بسياسات المجموعة الائتمانية من خلال مراجعة مثل هذه العمليات، والتقارير والمعلومات الأخرى متى اقتضت الحاجة.

قياس المخاطر وأنظمة التقارير

قامت المجموعة بوضع حدود مختلفة بناءً على قبولها للمخاطر. لقد تم اعتماد هذه الحدود من قبل المجلس. يتم تقديم تقرير بشأن أي تجاوزات للحدود من قبل قسم إدارة المخاطر إلى لجنة الإئتمان. يتم مراجعة وتعديل هذه الحدود، إذا لزم الأمر على الأقل سنوياً (أو قبل ذلك إذا لزم الأمر).

٢٥ إدارة المخاطر (تتمة)

(أ) مخاطر الإنتمان

تمثل مخاطر الإنتمان في عدم التزام أحد أطراف عقود التمويل من الوفاء بالتزاماته الأمر الذي ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية.

أنواع مخاطر الإنتمان

تشتمل عقود التمويل أساساً على مرابحات سلع ووكالات ومرابحات ومشاركات وإجارة منتهية بالتمليك.

مستحقات من بنوك ومؤسسات مالية
المستحقات من بنوك ومؤسسات مالية تشتمل على مرابحات السلع والوكالات

المرابحات المستحقة القبض

تقوم المجموعة بتمويل هذه المعاملات من خلال شراء السلعة، والتي تمثل موضوع المرابحة ومن ثم إعادة بيعها بربح للمرابح (المستفيد). يتم سداد سعر البيع (التكلفة مضافة إليها هامش الربح) على أقساط من قبل المرابح بموجب الفترة المتفق عليها. إن المعاملات مضمونة بموضوع المرابحة في بعض الحالات (في حالة التمويل العقاري) وفي حالات أخرى بمجموعة من الضمانات تضمن جميع التسهيلات المعطاة للمرابح.

المشاركات

المشاركة هي شراكة بين المجموعة وعملاءها والتي بمحاجتها يساهم كل شريك في رأس المال بدرجة متساوية أو بدرجة متفاوتة لإنشاء مشروع جديد أو حصة في مشروع قائم، والذي بمحاجته يصبح كل طرف مالكاً لرأس المال إما على أساس دائم أو متناقص. يتم تقاسم الأرباح بموجب النسب المتفق عليها سلفاً، بينما الخسائر يتم تقسيمتها تناسبًا مع حصصهم في رأس المال.

إجارة منتهية بالتمليك

يتم نقل ملكية الموجود المستأجر الخاضع للإجارة المنتهية بالتمليك للمستأجر عند نهاية عقد الإجارة، من خلال هدية أو تعويض مالي أو بيع تدريجي، شريطة سداد جميع أقساط الإجارة.

تقليل مخاطر الإنتمان

تقليل مخاطر الإنتمان ت عبر عن استخدام عدد من التقنيات، مثل الكفالات ، الضمانات وتعزيزات المشتقات الإنتمانية (حماية متوافقة مع أحكام الشريعة الإسلامية) لتقليل المخاطر الإنتمانية التي تتعرض لها المجموعة. تمنع هذه التقنيات المجموعة الحماية من الطرف الآخر عند عدم تنفيذ العقود الإنتمانية، من خلال الضمانات واتفاقيات المقاصة وضمانات المشتقات الإنتمانية (الحماية المتفوقة مع أحكام الشريعة الإسلامية).

وبصورة عامة، تقوم المجموعة بإعطاء التسهيلات الإنتمانية فقط في حالة وجود ضمانات ملموسة كافية و/أو قوائم مالية مدققة. يمكن قبول التسهيلات دون وجود ضمانات ملموسة كافية، عندما تبين القوائم المالية المدققة مركز مالي ومقدرة سداد مرضية ومدعمة بمتلازمات وضمانات وغيرها، كما هو ملائم. الإقرارات بالاسم (الإقرارات من غير وجود قوائم مالية مدققة وضمانات ملموسة) مبتعد عنه والموافقة عليه تكون فقط في مواضع استثنائية بعد تحليل دقيق لنوعية العميل والسمعة الجيدة في السوق وصافي الثروة الشخصية إلى آخره.

بشكل عام، يتم الحصول على الضمانات الشخصية للشركاء/ المروجين/ أعضاء مجلس إدارة المؤسسات المقترضة لدعم التسهيلات الإنتمانية. في جميع الأحوال، بيان صافي الثروة للضامن تجمع من مراقب الحساب، حتى تكون هناك معلومات متوفرة وكافية في المستقبل في حالة تنفيذ الضمان.

بغض النظر بما سبق، عندما يتم تقديم التسهيلات إلى مؤسسات ذات مسؤولية محددة مملوكة عائلياً، يتم عادة الحصول على التالي:

- أ- ضمانات تغطي تعرض الإنتمان بالكامل؛ أو
- ب- ضمانات مشتركة ومتعددة من مساهمين مرتبطين بصورة مباشرة بإدارة المؤسسة وكذلك المساهمين المالكين على الأقل ٨٠٪ من أسهم المؤسسة.

٢٥ إدارة المخاطر (تنمية)

(أ) مخاطر الإنتمان (تنمية)

تقليل مخاطر الإنتمان (تنمية)

يتم قبول ضمانات أطراف أخرى في دعم التسهيلات الإنتمانية فقط بعد مراجعتها واعتمادها من الضامن المناسب.

(١) إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإنتمان

يتم تقييم القيمة السوقية للضمانات الملموسة من قبل مقيمين مصدق عليهم من قبل المجموعة (للعقارات) أو على أساس السعر المتاح. يتم الأخذ في الاعتبار قيمة المبلغ القابل للاقتراض للضمان عند النظر في التسهيلات الإنتمانية.

من وقت لآخر، تقوم لجنة الإنتمان والاستثمار بمراجعة وتصديق المبلغ القابل للاقتراض للأوراق المالية، وكما تقوم بالموافقة على قائمة الأوراق المالية المقبولة.

يوضح الجدول أدناه إجمالي الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الإنتمان بالنسبة لبنود القائمة الموحدة للمركز المالي بما في ذلك الارتباطات المتعلقة بالتسهيلات الإنتمانية. تمثل المبالغ إجمالي التعرضات دون الأخذ في الاعتبار أي ضمانات محتفظ بها أو تعزيزات إنتمانية:

٢٠١١	٢٠١٢	
ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	
٣٥,١٣١	٣٦,٧٣٦	نقد وأرصدة لدى بنوك ومصرف مركزي
١٤٨,٨١٣	١٣٢,٤٢٤	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٢٠١,٩٧٢	٢٢٧,٧٥٧	مرباحات
٩٢,٨٥٣	٩٠,٢٢٠	مشاركات
١٠٩,٩٢٢	٩٦,٢٨٨	استثمارات
٩٧,٤١٦	٩٦,٨٤٦	إجارة متنتهية بالتمليك
٧,٨٧٣	١٣,٧٦٦	إيجارات مستحقة القبض
١,٩٦٨	١,١٦٦	موجودات أخرى
<hr/> ٦٩٥,٩٤٨	<hr/> ٦٩٥,٢٠٣	
<hr/> ٩,٥٨٤	<hr/> ٩,٧٦١	اعتمادات مستدبة وخطابات ضمان وقبول

(٢) تركز المخاطر للحد الأقصى لمخاطر الإنتمان

تظهر تركزات مخاطر الإنتمان عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملة في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة في نفس الإقليم الجغرافي أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر بشكل مشابه على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة ظهور تغيرات إقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى. يشير تركز مخاطر الإنتمان إلى التأثير النسبي لأداء المجموعة تجاه التطورات التي قد تطرأ على قطاع أعمال أو منطقة جغرافية معينة. تسعى المجموعة إلى إدارة مخاطر الإنتمان من خلال توزيع أنشطتها المالية لتفادي تركز المخاطر غير المرغوبة تجاه أفراد أو مجموعات من العملاء في منطقة معينة أو قطاع أعمال معين.

٢٥ إدارة المخاطر (تنمية)

(ا) مخاطر الإنتمان (تنمية)

(ب) تركز المخاطر للحد الأقصى لمخاطر الإنتمان (تنمية)

فيما يلي توزيع موجودات ومطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار وإرتباطات وإنزامات محتملة للمجموعة حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي:

القطاع الصناعي	موارد					
	حاملي حسابات الاستثمار			مطلوبات وحقوق		
	٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١		٣١ ديسمبر ٢٠١٢	٣١ ديسمبر ٢٠١١	
أمريكا الشمالية	٢,٢٨٩	٢,١٩٤	٧٨	٥,٨٢٦	٥,٥٨٧	٣٢٥
أوروبا	١٨,٣٩٩	٢٤,٣٠٦	٢٤,٣٠٦	٧٣٢,٢٢٣	٧٣٧,١٣٣	٩,٧٧٤
الشرق الأوسط	٨١١,١٠٩	٨١١,٠٨١	٨١١,٠٨١	٤	٤	-
بقية آسيا	١,٠٠٧	١,٥٦٢	١,٥٦٢	٧٦٣,٠٤١	٧٣٧,٨١٤	١٠,٠٩٩
	٨٣٢,٨٠٤	٨٣٩,١٤٣	٨٣٩,١٤٣			١٠,٢٨٥
القطاع الصناعي	٤٠,٦٣٧	٥٩,٩٢٥	٢٨,٣٣٣	٥٤,٩٠٢	٣,٤٣٧	٣,١٣٢
تجاري وإناجي	٢٢,٧٩٧	٢٢,٩٤٤	١٥,٥٩٠	٢٢,٨٩١	٩٥٦	٧٣١
طيران	٢٣٥,٩٧٩	٢٤٢,٦١١	٣١,٢٦١	١٣,٠٧٠	١,٣٥٦	١,٠١٧
عقاري	٢٨,٣٤٢	٣٩,٤٥١	٨٤,٥٣٨	٨٣,٦٠٤	-	-
بنوك ومؤسسات	٦١,٤٧٩	٦٠,٩٧٩	٧٩,٧٦٣	٦٣,٧٤٥	١,٩٨٥	٢,٢٤٩
مالية	٢١٥,٩٧٣	٢٣١,٢٦٩	١٣٣,١٥١	١٥٤,٣٠٨	٢,٢٧٧	٢,٣٠٧
شخصي/استهلاكي	٢٢٧,٥٩٧	١٨١,٩٦٤	٣٩٠,٤٠٥	٣٤٥,٢٩٤	٢٧٤	٦٦٣
هيئات حكومية	٢٨,٣٤٢	٣٩,٤٥١	٨٤,٥٣٨	٨٣,٦٠٤	-	-
أخرى	٦١,٤٧٩	٦٠,٩٧٩	٧٩,٧٦٣	٦٣,٧٤٥	١,٩٨٥	٢,٢٤٩
	٨٣٢,٨٠٤	٨٣٩,١٤٣	٧٦٣,٠٤١	٧٣٧,٨١٤	١٠,٢٨٥	١٠,٠٩٩

(٣) نوعية الإنتمان حسب فئة الموجودات المالية

يتم إدارة نوعية إنتمان الموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام تصنيفات إنتمانية داخلية. يوضح الجدول أدناه نوعية الإنتمان حسب فئة الموجودات، على أساس نظام التصنيف الإنتماني للمجموعة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

غير مضمونة ولم يحن موعد استحقاقها

	مباحثة	غير مضمونة ولكنها استحقاقها	غير مضمونة ولكنها بشكل فردي	المجموع	مباحثة	معيار أساسي	درجة عالية الفن	
مرابحات	-	١٦٣,٥٢٨	٢١,٩٨٦	٤٤٨,٨٢٠	٦٣,٣٠٦	٦٣,٣٠٦	٦٣,٣٠٦	٦٣,٣٠٦
مشاركات	٢,٦٠٥	٤٨,٥٦٤	١٣,٤٦٢	٩٧,٦٨٧	٣٣,٠٥٦	٣٣,٠٥٦	٣٣,٠٥٦	٣٣,٠٥٦
إجارة منتهية بالتمليك	-	٥٨,٨٨٠	٩,١٥١	١٠٠,٦٦١	٣٢,٦٣٠	٣٢,٦٣٠	٣٢,٦٣٠	٣٢,٦٣٠
إيجارات مستحقة القبض	-	١٣,٧٦٦	-	١٣,٧٦٦	-	١٣,٧٦٦	١٣,٧٦٦	١٣,٧٦٦
	٢,٦٠٥	٢٨٤,٧٣٨	٤٤,٥٩٩	٤٦٠,٩٣٤	١٢٨,٩٩٢	١٢٨,٩٩٢	١٢٨,٩٩٢	١٢٨,٩٩٢

٢٥ إدارة المخاطر (تتمة)

أ) مخاطر الائتمان (تنمية)

(٣) نوعية الائتمان حسب قلة الموجودات المالية (تتمة)

٣١ دسمبر ٢٠١١

غير مضمونة ولم يحن موعد
استحقاقها

مجموع ال ألف	مضمحة شكل فردي الألف	فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحة الألف	معيار أساسي الألف	درجة عالية الألف	
٢٥٤,٣٩٠	٩٢,٦٩٧	٢٥,٧١٧	١٢٧,٣٨٦	٨,٥٩٠	مرابحات
٩٣,١٤٩	٢٥,٦٥٠	١١,٩٢٦	٥٢,٢١٤	٣,٣٥٩	مشاركات
٩٩,١٠٨	٢٩,٥٤٩	١٣,٨٤٥	٥٥,٧١٤	-	إجارة منتهية بالتمليك
٧,٨٧٣	-	-	٧,٨٧٣	-	إيجارات مستحقة القبض
<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	
٤٥٤,٥٢٠	١٤٧,٨٩٦	٥١,٤٨٨	٢٤٣,١٨٧	١١,٩٤٩	

*بلغت التمويلات المعاد هيكلتها خلال السنة ٣٥,٠٥٧ ألف دينار بحريني (٢٠١١: ٤٨,٩٦٠ ألف دينار بحريني).

(٤) التحليل الزمني لتسهيلات التمويل الإسلامية التي فات موعد استحقاقها ولكنها غير مضمونة حسب نوعية الموجودات المالية

النوع	ألف دينار بحريني من ٦١ إلى ٩٠ يوماً	ألف دينار بحريني من ٣١ إلى ٦٠ يوماً	ألف دينار بحريني أقل من ٣٠ يوماً	
مباحثات	٢١,٩٨٦	٦٠	٢٠٥	٢١,٧٢١
مشاركات	١٣,٤٦٢	٦	٤٣٨	١٣٠١٨
إجارة منتهية بالتمليك	٩,١٥١	٣	١٠	٩,١٣٨
	٤٤,٥٩٩	٦٩	٦٥٣	٤٣,٨٧٧
النوع	ألف دينار بحريني من ٦١ إلى ٩٠ يوماً	ألف دينار بحريني من ٣١ إلى ٦٠ يوماً	ألف دينار بحريني أقل من ٣٠ يوماً	
مباحثات	٢٥,٧١٧	٢,٤٣٩	٥,٧٠٨	١٧,٥٧٠
مشاركات	١١,٩٢٦	١٥٢	٧٧	١١,٦٩٧
إجارة منتهية بالتمليك	١٣,٨٤٥	٢١٨	٨,٣٨٩	٥,٢٣٨
	٥١,٤٨٨	٢,٨٠٩	١٤,١٧٤	٣٤,٥٠٥

ب) مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي المخاطر التي تكمن في عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها التمويلية الصافية عندما يحين موعد استحقاقها. مخاطر السيولة قد تكون بسبب إختلال السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يتسبب مباشرةً في نضوب بعض مصادر التمويل. الواقية من هذه المخاطر، لدى المجموعة قاعدة عملاء كبيرة ويتم إدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار، والاحفاظ على أرصدة جيدة من النقد وما في حكمه وسلع مرابحات دولية وخطوط ائتمان وإستثمارات مسيرة.

٤٥ إدارة المخاطر (تممية)

بـ) مخاطر السيولة (تنمية)

يلخص - بحسب تأريخ الإستحراق التقليدي، ولم يتوارد في الإعتبار الإستحراقات الفعلية كما هو موضح الخبرة التاريخية لاحتفاظ المجموعة بحقوق حاملي حسابات الاستثمار.

بـ) مخاطر السيولة (اتسعة) فيما يلي بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستئثار كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١١:

٤٥ إدارة المخاطر (تتمة)

ج) مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تقلب القيمة العادلة أو التدفقات النقدية المستقبلية للأدوات المالية نتيجة للتغيرات في متغيرات السوق مثل معدلات الربح وأسعار الأسهم وأسعار صرف العملات الأجنبية.

(١) مخاطر معدل الربح

تنتج مخاطر معدل الربح من احتمال تأثير التغيرات في معدلات الربح التي سوف تؤثر على الربحية المستقبلية أو القيم العادلة للأدوات المالية. تعتقد إدارة المجموعة بأن المجموعة غير معرضة لمخاطر معدل ربح جوهري نتيجة لعدم تطابق إعادة تسعير معدلات أرباح الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار حيث إن إعادة تسعير الموجودات والمطلوبات وحقوق حاملي حسابات الاستثمار تحدث في فترات مختلفة. إن توزيع أرباح حقوق حاملي حسابات الاستثمار هي بناءً على اتفاقيات تقاسم الأرباح، لذلك المجموعة غير معرضة إلى أي مخاطر معدل ربح جوهري.

ومع ذلك، فإن اتفاقيات تقاسم الأرباح سوف ينتج عنها مخاطر تجارية عندما لا تسمح نتائج المجموعة بتوزيع أرباح متماشية مع معدلات السوق.

(٢) مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية نتيجة للتغيرات في مستويات مؤشرات الأسهم وقيمة كل سهم على حدة. تنتج مخاطر أسعار الأسهم من محفظة الاستثمار. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمار حسب التوزيع الجغرافي والتركيز الصناعي.

من أجل قياس مخاطر الأسهم على مراكزها المالية، قامت المجموعة بتطبيق تحليل حساسية على محفظة الأسهم المسورة بمقدار ١٠٪ زيادة مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات ثابتة. إن تأثير نقصان مماثل في أسعار الأسهم يتوقع بأن يكون مساوي وعكس تأثير الزيادة.

فيما يلي فروق مخاطر أسعار الأسهم كما في ٣١ ديسمبر:

الحساسية على أسهم الحقوق	الحساسية على الربح أو الخسارة	الزيادة في أسعار أسهم الحقوق	%	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني			٢٠١٢
٥٨٨	١٢	١٠+		بورصة البحرين
٦١٠	١٤	١٠+		سوق السعودية للأوراق المالية (تداول)
٣٩٤	١٦	١٠+		سوق عمان للأوراق المالية
-	-	١٠+		سوق الكويت للأوراق المالية
٤٠٧	-	١٠+		سوق قطر للأوراق المالية

الحساسية على أسهم الحقوق	الحساسية على الربح أو الخسارة	الزيادة في أسعار أسهم الحقوق	%	
ألف دينار بحريني	ألف دينار بحريني			٢٠١١
٦٧١	٢٩	١٠+		بورصة البحرين
٣١١	٦٩	١٠+		سوق السعودية للأوراق المالية (تداول)
٣٥١	١٤	١٠+		سوق عمان للأوراق المالية
-	٥	١٠+		سوق الكويت للأوراق المالية
-	-	١٠+		سوق قطر للأوراق المالية

كما هو بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي، لدى المجموعة (أسهم حقوق ملكية وصكوك) غير مسورة بـ ٥٠ مليون دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٦٨ مليون دينار بحريني). إن تأثير التغيرات في قيمة هذه الصكوك وأسهم حقوق الملكية غير المسورة والتأثير ذو الصلة على الأسهم سوف يدرج فقط عند بيع الأدوات المالية أو عند اعتبارها مضمحة.

٤٥ إدارة المخاطر (تنمية)

ج) مخاطر السوق (تنمية)

(٣) مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. تعتبر المجموعة الدينار البحريني العملة الرئيسية لعملياتها. لقد قام مجلس الإدارة بوضع حدود على المراكز حسب العملة. يتم مراقبة المراكز على أساس يومي للتأكد بأن المراكز في ضمن الحدود الموضوعة.

لدى المجموعة صافي التعرضات الجوهرية التالية بالعملات الأجنبية كما في ٣١ ديسمبر:

العملة	دينار الكويتي	يورو	جنيه إسترليني
فائق (عجز)	دينار بحريني	ألف	ألف
معادل	معادل	معادل	معادل
٢٠١١	٢٠١٢		
(١,٠٤٠)	(١,٠٤١)		
(٨٨٦)	(٧٥٠)		
(١٢,٢٥٧)	(١٤,٩٥٧)		

بما أن الدينار البحريني مرتبط بالدولار الأمريكي، لذلك لا تمثل المراكز بالدولار الأمريكي مخاطر عملة جوهرية.

علاوة على ذلك، ليس لدى المجموعة أي تعرضات جوهرية بعملات أخرى، إن التغيرات في مخاطر صرف العملات مقابل الدينار البحريني مع الإحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة سوف لن يكون لها أي تأثير جوهرى على قائمتي الدخل وحقوق الملك الموحدتين.

(د) المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن فشل الأنظمة أو الأخطاء البشرية أو التجاوزات أو الأحداث الخارجية. عندما يفشل أداء الرقابة، فإن المخاطر التشغيلية يمكن أن تسبب ضرر على السمعة، ولها آثار قانونية أو تنظيمية، أو تؤدي إلى خسارة مالية. لا تتوقع المجموعة إزالة جميع المخاطر التشغيلية، ولكنها تستطيع إدارة وتقليل هذه المخاطر من خلال الرقابة والمتابعة ضمن إطار العمل للمخاطر الممكنة. وتتضمن عملية الرقابة فصل الوظائف بطريقة فعالة، تقييم إجراءات الصلاحيات والتسييرات، تدريب الموظفين، تقييم العمليات، بما في ذلك استخدام التدقيق الداخلي.

٤٦ معلومات قطاعات الأعمال

لأغراض إدارية تم توزيع أنشطة البنك إلى ثلاثة قطاعات أعمال رئيسية:

الشركات يقوم أساساً بإدارة حقوق حاملي حسابات الاستثمار والحسابات الجارية للشركات، وتقديم تسهيلات التمويل الإسلامي.

الأفراد يقوم أساساً بإدارة حقوق حاملي حسابات الاستثمار والحسابات الجارية للعملاء، وتقديم تسهيلات التمويل الإسلامي.

الاستثمارات يقوم أساساً بإدارة حقوق حاملي حسابات الاستثمار للبنوك والمؤسسات المالية، توفير أسواق المال وخدمات التجارة والخزانة وكذلك إدارة الأنشطة الاستثمارية للمجموعة. وتشمل الأنشطة الاستثمارية التعامل مع الاستثمارات في الأسواق المحلية والدولية والاستثمارات العقارية.

شكل هذه القطاعات الأساس الذي تعتمد عليه المجموعة في إعداد تقرير بشأن معلومات القطاعات الرئيسية. المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب أسعار السوق التقديرية دون شروط تفضيلية. يتم احتساب تكلفة التحويل على أساس معدل الوعاء والذي يقارب تكلفة الأموال.

فيما يلي بيان بمعلومات القطاعات:

٣١ ديسمبر ٢٠١٢				
المجموع	الاستثمارات	الأفراد	الشركات	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٤,٤٧٥	٢,١٥٣	١٦,١٧٦	٦,١٤٦	مجموع الدخل
(١٩,٦١٥)	(٣,٠١٣)	(١٣,٤٦٣)	(٣,١٣٩)	مجموع المصروفات
(٩,٧٧٢)	(٩,٧٧٢)	-	-	تعديل القيمة العادلة للإستثمارات العقارية
(٣١,٢٨٣)	(١٢,٨٩٨)	(٢,٠٥٤)	(١٦,٣٤١)	صافي مخصص الإض محلال
(٣٦,١٩٥)	(٢٣,٥٣٠)	٦٥٩	(١٢,٣٢٤)	صافي (الخسارة) الدخل للسنة
<hr/>				معلومات أخرى
٨٣٢,٨٠٤	٣٦٩,٨٧٥	٢٤٩,٦٤٥	٢١٤,٢٨٤	موجودات القطاع
٨٣٢,٨٠٤	١٦١,٦٧٨	٤٢٧,١٥٩	٢٤٣,٩٦٧	المطلوبات والحقوق حسب القطاع
٣١ ديسمبر ٢٠١١				
المجموع	الاستثمارات	الأفراد	الشركات	
ألف	ألف	ألف	ألف	
دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	دينار بحريني	
٢٦,٣٨٤	٣,٧٧٦	١٢,٨٨٥	٩,٧٢٣	مجموع الدخل
(١٩,٧٦٠)	(٣,١٣١)	(١٣,٢٥٨)	(٣,٣٧١)	مجموع المصروفات
(٢,٥٧٠)	(٢,٥٧٠)	-	-	تعديل القيمة العادلة للإستثمارات العقارية
(٢١,٤٠٦)	(٥,٢٣٦)	٣,٥٣٨	(١٩,٧٠٨)	صافي مخصص الإض محلال
(١٧,٣٥٢)	(٧,١٦١)	٣,١٦٥	(١٣,٣٥٦)	صافي (الخسارة) الدخل للسنة
<hr/>				معلومات أخرى
٨٣٩,١٤٣	٤٠٦,٨٩٤	٢٠٣,٤٥٠	٢٢٨,٧٩٩	موجودات القطاع
٨٣٩,١٤٣	٢٢٢,٤٤٩	٣٨٧,٤١٠	٢٢٩,٢٨٤	المطلوبات والحقوق حسب القطاع

تعمل المجموعة فقط في مملكة البحرين وعليه لم يتم إظهار معلومات عن القطاع الجغرافي.

٢٧ القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الممكن تبادله مع موجود أو لتسوية مطلوب بين أطراف ذو إطلاع ورغبة في التعامل وبشروط تجارية غير تفضيلية. وعليه فقد ينبع عن ذلك فروق بين القيم المدرجة وتقديرات القيمة العادلة.

تتضمن الاستثمارات على أدوات أسمهم حقوق الملكية غير المسورة المدرجة بالقيمة العادلة ضمن الحقوق بإجمالي ٨,٨٤٢ ألف دينار بحريني (٢٠١١ : ١٠,٩٦٧ ألف دينار بحريني) مدرجة بالتكلفة نظراً لعدم إمكانية إيجاد طرق بديلة مناسبة للحصول على قيمة عادلة موثوق بها لهذه الاستثمارات.

إن القيمة العادلة المقدرة للأدوات المالية للمجموعة لا تختلف جوهرياً عن قيمها الدفترية كما هي في القائمة الموحدة للمركز المالي.

٢٨ الإيرادات والمصروفات المحظورة في الشريعة الإسلامية

إن المجموعة ملتزمة بتجنب إثبات أي دخل مكتسب من مصدر غير إسلامي. وفقاً لذلك، يتم ترحيل جميع الإيرادات التي لا تتوافق مع الشريعة الإسلامية إلى حساب أموال صندوق القرض الحسن حيث تقوم المجموعة بإستخدام هذه الأموال لمختلف أنشطة الرعاية الاجتماعية. إن التغيرات في هذه الأموال موضحة في قائمة مصادر واستخدامات أموال صندوق القرض الحسن. يتضمن الدخل الذي لا يتوافق مع الشريعة الإسلامية على مبالغ جزائية تحتسب على مدفوعات السداد المتأخرة للتسهيلات الإسلامية.

٢٩ هيئة الرقابة الشرعية

ت تكون هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة من ثلاثة علماء إسلام الذين يقومون بمراجعة امتحان المجموعة للمبادئ العامة للشريعة الإسلامية والفتاوی الخاصة والتعليمات والإرشادات الصادرة. تتضمن مراجعتهم فحص الأدلة المتعلقة بالتوثيق والإجراءات المتبناة من قبل المجموعة للتأكد من أن أنشطتها تدار وفقاً لمبادئ الشريعة الإسلامية.

٣٠ الواجبات الاجتماعية

أدت المجموعة خلال السنة واجباتها الاجتماعية وذلك من خلال نفقات صندوق الزكاة والصدقات وتقربات القرض الحسن للزواج والترميم والعلاج الطبي وغيرها من الأعمال الخيرية.

٣١ أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لكي تتناسب مع العرض المطبق للسنة الحالية. إن إعادة التصنيف هذا لم يؤثر على صافي الدخل أو حقوق المالك المسجلين مسبقاً.